

Helsingin kaupunki
Vaivastalaja

Kattilala,
Dietinla
Protokollat
1858-1860.

C:13

C:14
ÅREN
1858. 1859. 1860.

C 2.14

År 1858. den 2^{de} januari samman-
trädde Riksdagen för Helsingfors stads
fattighuset i rådhuset. Närvarande
härvid: Ordföranden, sekreteraren vid
Förstapersonen för Landsmäteriet och
Förstapersonen, J. A. Forsten samt le-
damöterna: A. J. pastor M. Forsten,
handlanden Stenborg och Öppman,
skräddarmästaren Blomberg, biskops-
mästaren Westerberg, glasmästaren
Rudolf och borgaren Lommla.

Kassören, bankbokhållaren Wenden och inget-
torn i fattighuset Åklaren hade jemväl tillfrå-
kommit och protokollet förhög af rändstaden och
rekognitionens sekreteraren.

§. 1.

Protokollet för Riksdagen senaste sammankom-
st, den 18^{de} november följande, som af Ordföranden
härvid förmänt tillfrågat om riktigt bifall,
afstämmande nu till ledamöternas genomgående
och ensig sätande justeradt.

§. 2.

Kassören Wenden intlemnade förslaget om fattighus-
sats intjänst och utgifter under nästkommande
månad, uppgifvande nämnda förslaget Kassa till
gångar vid månadsens slut till 7687. rubel 41² ko-
pek uti kontant och räntebärande obligationer;
1400. rubel — koppek uti oligiderade författur, 2808.
rubel 2. koppek uti andra ritan ränta tillfrågande
medel samt 27774. rubel 28² koppek uti utlånsade
Kapitalen eller till denna månad: en behållning

ap. Lichapov 39669: ruble 71 $\frac{1}{2}$ kopok, aut. sifern. -

6.3

Storbragdss Guevernörns Afw. Witzings län Skrifw.
för den 16^{de} i sista månaden, hvarjante välkommen.
de Guevernör tillstånd ^{den} 4. rubel 88 kopuk, sed.
föränd 1857 års fattig afgifter för 8. 100 skinn
kanal anstättet Rens dringar. - Serja muse af.
lemnade till Ryskinn för att i räkenskaperne inl.
Lofas. - S. 4.

S. 4.

Rådets Ofvurstsekreteraren och Riddaren F. A.
 Hjelmqvist anhalten att meddelat nu ingifven skulds-
 sedel, daterad den 24. i nyssförflutne månad, för omfä-
 ta det lån af 280 rubel, herihelt, enligt Riksdningens
 beslut vid sammankommet den 20^{de} föregångnes Morsm-
 sön, blifvit till inbetalning uppsagt. Och som den
 af till rikshöfudchefen. Häradschefen, Lebonerberg samt
 sekreteraren vid Ofvurststället för Län- och Län-
 insättningarne, joriseiterne, licentiaten, m. m. Zelli-
 ushus ingångne bezeug befauns fullt ändaglig,
 jemte det kanten för dupliat av a. d. d. d. d. d. d.
 med blifvit Lebonerbergs ertag, som den skäligh
 till den bezeug omställningen befauns.

8.5.

Sedan framförens mamme Eliza Maria Lampa
i lifetiden, den 5. februar 1840, genom upprä-
dat testamente, bländ annat förordnat att
hänfver af all summa efterkommande qvarlättn.
skap, efter röjda bestämde utmaningar, skulle till
Fattigvårdss Riktionen i denna stad öfverläm-
nas för att såsom ett ständigt grundkapital
förmaningar samt det öfriga inträffet ders. till
hemme cousins, mamme Wita Elisabet Lampa

under denna lifelids afskottstid utbetalas, men efter den lifnämndens förslag, blott under de afsejades solthet efter afslutad emigration och handlande i denna stad, för justhögskolan, civila utdelas, dock således att någon del af nämnda lön skall ligga till kapital; har den fattigkasen således tillagts andelen, under den 1. oktober 1847. till 1000 rubel inflyttat med tilläggs 1070. rubel tillförsäkring. - Sedermera samt de nämnda (Påståendet) Lampas rubel den 30. förutgåendes april afslutade tilldelats bortom af Kuopio län, der för varit befattningshavare dessa medel, inbegripna till kassans friska utan särskild uttryckligen bestämmelser egande fonder, varit utlämnade till den respektive hufvudstaden Leningrad, och ligger nu till uträkning, varit till ett belopp, som den 1. januari 1856. utgjorde 1105. rubel 38. Kopier. -

great literary or
uncommon
expos.

Tre folgi af testamentets forskrift er gæmte det
ny fann nyligt forordnet at i pågaaende den
 nationen munde næste skole inden skid egen
 titel i rækningskapens besiddelse, besiddet ny den
 liden at af de 102. rubel 72. koppek. besiddet ræn-
 tan a' september kapitel regner for ai 1856,
 skulde 27. rubel 72. koppek ligger den samme ka-
 pitel men resten, 75. rubel, i liden lottet, a' 15. ru-
 bel hvergi, resten den salgsinde vil kändt
 stot lechhof staden personu, nemlig:

F. Ank. nascit. Maria Margaretha Forberg, f. 1807.

9: The

1. *Stellaria media* (L.) Link.

5. Wankobokhauare entas jidd. Urm. Stromberg, j. 1881.

beräran Henrik August Ekro, från Jumbale ley
i Åbo socken, emot 9 ruber för ämb, räknadt från
den 17. i nästkommande månad.

§. 11.

Inspektoren Ekro und intennade redovisning af sin den
spannmat, redovisande 12. lunnas kåg och lite mycket
korn, som ifrån Kroon ryfflags magasin uti
denne stad utgifits, såsom ryfflagsträngs hysje för
år 1806. till gossen Stens Wilhelm Thorsén
och fliken Gustaf Josefina Manselund; och hui-
ken spannmat tillkommit fattighuset såsom er-
sättning för de renderade lunnas kåg från
af fattighuset utgifits.

§. 12.

Förordnings smedmästaren i denna stad G. M.
Woffröm, räknar, slutande sig a 41 ruber 17. koppek,
af sin verkstads smiden och reparationer, under
loppet af siffrigt år, för fattighuset gärdens och
dessa värfkens inrättningars behof. Och som räb-
ningens riktighet samtycker af Inspektoren Ekro
verifieras, skulle anordning a medlen utfärdas.

§. 13.

Enligt beviset af Inspektoren Ekro nu ingifne
förteckningar, hade 22. par öfver skoplag samt
17. samman och blifvit till följande af resorandens
och levandens anordningar, under nästkommande
månad bland staden fattig utdelat.

§. 14.

Med anseende om anordningar för medlen
utbetalning ingif Inspektoren följande räknin-
gar a utgifter, som under föregående decem-
ber månad vid fattighuset förfärdit, nemligen:

1^o a 501. ruber 81. koppek, månalliga renderade, förteck-
ningen till B.

2^o a 40. ruber 61. koppek, månalliga renderade, till C.

3^o a 90. ruber 80. koppek, gussaliga utdelade 2 - 2

4^o a 129. ruber 79. koppek, renderade, förteck. till D.

5^o a 50. ruber 60. koppek, enligt anordningar och Jans
beslut den 18. i siffrigt månad, utdelade ge-
nifikalimen.

6^o a 18. ruber 61. koppek, ryffhandlast hästfärd.

7^o a 15. ruber 90. koppek för garnspann samt

8^o a 80. ruber 20. koppek öfver utgifte, hvarutom
ingif Kopfmästaren Grönqvist, räknar, slutande sig
a 240. ruber 70. koppek för 2205. a fattighuset utgifne
matportioner. Och som någon anmärkning emot dessa
räkningar, vid fied granskning, inte förkom, skulle
anordningar a samman utbetalning i vanlig ord-
ning utfärdas.

§. 15.

Uppså goss anseende beslut Jans att huius
inspektoren Ekro 10. ruber, såsom ersättning för af
sonen under siffrigt år förlorad a fattighuset för-
brukade skrifmatutgifter; Kommande autis anord-
ning att huius utfärdas.

§. 16.

Vidare beslut: att till inspektoren Ekro skulle
utbetalning af förfärd af 100. ruber till befridande
af utgifterna vid fattighuset under innevarande
månad samt 100. ruber till ryffhandlast af sin
under innevarande vinters marknads utgifter. Jans
beslut till

§. 17.

Sedan levandens, glasmästaren Piusen blifvit
utdelat att handkapas siffrigt a fattighuset

redovisningen af
lunnas kåg.

anordning.
exp.

anordningar.
exp.

anordning.
exp.

anordningar.
exp.

under denna Månad, och de nio som äro ämbets och
föreståndare till handläggning för denna gång, äfvensom
jämte ordförande och ledamöter.

in för
P. K. Lindström.

År 1858. Den 5. februari som
manhalls kommunstyrelsens Riktning
för Helsingfors stads fattighus och
rådhus i nämnda Stads. Nämnda
rank: ordförande, sekreterare
och föreståndare för Landtmästeriet
och Företagsväsendet Johan August
Forssten samt ledamöternas rek.
som Olof Lagers och David
Ulrichs Almqvist, handlanden
Gustaf Adolf Stenberg och Olof
Fredrik Bolin, skräddarmästaren
Mathias Westerberg, glasmästaren
Josef Frans Rönne, skräddar-
mästaren Gabriel Wilhelm Blom-
berg och kongaren Anders Wilhelm
Lomblad, - hvar utom Riktning
Kaspar, Bankokontrollanten Gustaf
Albert Wendt afven som inspekt.
tor och fattighuset, som skrädd-
kontrollanten, Erik Johan Eklund
Lifvaretskontrollant och protokollet
föres af underbeträda J. de
Kretsen.

8.1.

Sedan rek. Almqvist, handlanden Bolin
och skräddarmästaren Blomberg, hvar utom
mån Riksstämman, den 16. december lifvarets

8. 2.

Q. 3.

8.4.

[illegible]

Anordnung
cap.

Crep.
exp.

135. §. omförmälat. - Till följd af den jemte
det anordning a' nästnämnda femtio rubricerade
te för Kongens Allernåds utgående, beviljats att
hoss Generalen i Lärus antages om afstäm-
ning afstäm för införandet af de utgående
reperne samt i affärens ~~hoss~~ skifvelsen till
följd tillberedande erinra om affärens koro-
neringar i följande ordning. -

85

Amorimia et
Protok. utray.
spp.

Sedan denna stads församlings medlemmar, och
härin allmän kyrkostemman, den 16. december näst,
lides in, för sått ett nu ingifvet utlrag af det
dessa församlingens protokoll uti detta, rika allmänt
befallit till kyrkan, Bankbokhållaren Wendes,
under d. 7. af protokoll för den 20. förtgången
november till den ingifne utlrag af den till försam-
lingens hemställe anordning om lönesförhöjning
af 75 rubel för året, uti detta befallit att den
beräknade lönesförhöjningen skall beräknas
ifrån siffrorna till 1895, skulle alltså om
ordning a. detta med uti detta utlrag och kyrkan
härin omfö utlrag af detta protokoll, för
att till den efteråt till uti detta utlrag af aflämnings
räkenskaper för den tjänstemän förordnat.

8. 6.

Kasperiens inlemnade en representation i fattigkassan
härkommandes ersättning af 101. rubel 87½ koppek utaf
allmänna medel för underhållet af J. S. Kronströmmen.
En vid Saima kanal fört af Fredrik och Alexander Faltz

Från det fastnings fängarna Gabriel Nyström och Elias
Eneberg samt vanföra korrektionisten Gustaf Allen
och skulle nämnda regerations jemte affärens bref
hussändas fängsvärdens i landet i öfverens i maktens
utskickande. -

G. 7.

Lekare i nings Rågöns Allmänna en Förtäckning
 af hur sådana inom denna Stad och dess Område
 under Loppet af åren 1856. och 1857. anständer af
 fientliga Lufsbakterier, för en kiriska en afgift af
 en ruber. Bort af Författning till fattigbarnen utläggs
 men ännu rika införlitad och för kiriska afgift
 husewänd, husegare och bärare intygar i husew
 hur sådana tillfällning för sig gäst, Skau end egen
 beständnings Författning anständer gemlikt Stad gäst
 i 116. 1. af Nöjiga Reglementet för Fattigbarnen
 i denna Stad, - Kommande rätta dess afgifter,
 utgörande tillhöra 24 ruber, att genom Magi
 straten Författning hos Läkare utläggs. -

S. 8

Som Marine Kandidat Nils Ulrik Malin,
Merikin samt Skolefoged af den 21. maj 1854. samt
deres tekniske Løgn af professionaten L. von
Neumers, Registreret i Kejsertlige Senatet, juris kon-
struering Kandidat H. J. Christensen og filosofie
magistren Karl Heinrich Thomsen, fra Jættengen.
Jen udsat sig et lån stort 700. rубли, med dets
afgalt den 20. december 1854 til, bestod
den i at lene sig hos spekulanterne Løftes.

Conf.
exp.

вн. ф.
ср.

representing a law
exp.

Anodizing.
Exp.

S. 9.

anonym.
exp.

S. 10.

anonym.
exp.

S. H.

T. of Apothekaria T. Hermonian a. H. ruber 57 1/2.
Kopuk.

2. ap. apothekens Carl Mikberg n° 149. ruber 99. Kapuk

tege render næftliona ai;

4^{te} af Handelsmannen E. A. Bäck, a^o 42. kuber 42. ko.
 jek, för fattighuset, räkning utborgade handels-
 varor och andra förmåner till;

5^{te} af Kommerce rådet J. M. Lindroos o' 36 rubel 28.
Kopek, afvandt sig fattighuset's bestof afhem.
Lad jernudværel, malnings ammø, m. m.; -

6: af Skofstensfjärre enkam Maria Nylander
a 12. rubel 21. Kapub, för verkstads ledning af
slöfsaderna i fattighus gårdar under afvennans-
de tid,

7^o of Trenkell & sons Bakkhandell firma, a. l. rubel,
for 2^o Erik Hallensjö Skiffpapper;

8^{de} af Bakkendarmästaren (P. J. Särkberg, a. 5.
rube 25 Koppek, för inbörning af fattigvärdens
Riktionens protokoller, ännu 1860-1867, samt
en förteckning litt. B. öfver fattige som äro på
fattigunderstöd; och

9^o Kasparus Wendt registrition a' C. rektor 75: kapitel,
af honom udfjorne
i promemorationer affgjorte for Tjenstg. alumnus
de Helsingborgs Læringar samt ett exemplar af
Tjenstg. Statskalender for innevarande år,
hvilket är behöfveligt for handskafvandet af Jho.
kändt af Kasparus Lefattningen. — Ork såvitt
öfverambörande apothekare räkningar lefvermas vara
af stadsläkaren, Doktor Thonin granpkade ork
gärkande samt de öfrige öfverambörande lefvermas riktigt
lefvet, att anordningar a' samtliga dessa räk-
ningars hvar lefvermas öfverambörande. —

Аноншингар
схрр.

Den följande af stadgandet uti 2. mom. 100. § af
det för fattigvårdens hälsas, utfärdade Nådiga
reglementet beslutat ^{Den} att fördes uti räknan
af framnämnda Kaptenen Elgh i lifeliden till fattig-
kastan donerade kapital, till understöd af följande
personer, nemligen: Antje Jacobsen Gustafson Sten-
berg, Margaretha Torsberg, Antoinette Berggren,
~~Baronessan~~, Karolina Ohman och Fredrika
Mörghausen samt mammullerna Sofia Paulin,
Charlotte Tarkman, Sofia Schiödt och
Lantman, sålunda att en hvar af dem erhöles
17. rubel 14. koppek, som den 17. uti innevarande
månad skall till dem utgifvas; och kommer
alltså anordning af detta understöd, medelst
utgörande tillhopa 154. rubel 28. koppek, att i van-
lig ordning utfärdas.

Sedan följande af de uti framnämnda Titulär Kärnman
~~Mörghausen~~ Gripenbergs, Jäsa Holmlund, bekräftade
för den 24. oktober 1846. skädfäst förbehållna till
pensionen lottar, tillfäst bevilja på 10. § af
protokollet den 7. juli nästfäst uti innevarande
och ^{Den} de bestämde hvar person, utom de
i testamentet uppräknade, ännu lifvande pen-
sionärer, skulle till vidare komma i åtnjutande
af hvar sin lott utaf uti räknan af de 1100.
rubel, som redan förfrinnat infutit i afräk-
ning på den ande, skulle komma att tillfalla

anordning.
exp.

fattigkastan; alltså beslöt, att räkningen för sig-
nifiket af, utgörande 66. rubel, skulle i tre lottar,
hvar på 22. rubel 60. koppek, fördelas, och utgifvas
till: mammullerna Sofia Lovisa Paulin, Gustafsa
Markman, Charlotta Södermark, Julia Tougé,
Ulrichmina Wackman och swarfvaredottern
Edla Sofia Wettersten, förklarade i grund af följande
rörda testamenten uti delaktighet uti räknan
beslöt, samt mammullerna Fredrika
Lovisa Kallenius, Sofia Albertina Schiödt, Hen-
rika Sofia Engberg och Liva Maria Salen, som
genom ofrånkomliga beslut, den 7. juli, ~~att~~
~~och~~, tillfäst deraf delaktigheten, - Kommande an-
ordning ad i ordlighet dumd utfärdas.

Sedan fattigkastan för bekräftade Rens-
nad Peroman, Kare Loh, Robert Renfors och Johan
Stenholm, tillfäst af dem från stadskassan rens-
fämda lönen innevarande och för sigtides uti till
fattigkastan inlevererade, samt ^{Den} likväl, på
grund af nämnda personers deli kanta deli in-
tegnade medel, ~~och~~ skädfäst latta till den
restitutions kassan afgifter, utgörande för hvar på
den 26. koppek.

På derom god anhängan och förbragta på
samt ^{Den} god bevilja ~~och~~ förbragta på ^{och} meden
uppräknade förfrinnat beviljades understöd, num:
förteckn. B. N: 56. Anna Södermark, från 1. rub. till 1. 70.

anordning.
exp.

restitutions anordn.
exp.

Forteckn. B. N^o 294. Maria Selander, från 1. 50. till 1. 75.
 , 775. Henrik Kis. Falck —, — 75. — 1. —
 , 828. Sofia Sandberg —, 1. — 1. 50.
 , 536. Maria Bergström —, — 50. — 1. —
 , 584. Lovisa Kaukelin —, 1. — 1. 50.
 , 648. Kristina Grunström —, 1. 50. — 2. —
 , 657. Ulrika Törngren —, 1. 50. — 2. —
 , 750. Kristina Olsson —, — 50. — 75.
 , 757. Anna Krist. Törngren —, 1. — 1. 40.
 , 846. Gustaf Ad. Törngren —, 1. 50. — 2. —
 , 867. Johan Wikman —, 1. — 2. —
 , 891. Maria Malmgren —, — 60. — 50.
 , 900. Lena Sofia Lindström —, 1. — 1. 50.
 , 925. Karl Collin —, 1. — 1. 40.

Forteckn. D. N^o 287. Martha Maria Gustafson för sin
 deklarerat af barnen Amanda och Ma-
 ria Sallin, från 1. rub. 50. kop. till 1. 75.,
 hvar förändringar, gällande för månaden och till
 vidare, antecknade i de förtädda Runderstads boken,
 som genast därefter återgäfvos, afven som i. Inom
 ofvannämnda Forteckningar. —
 S. 16.

Efter pröfning af nedannämnda sakkundis lefnads-
 omständigheter fann den godt tända den
 månattiga Runderstad, nemligen.

1^o spikliga prigan Henrik Lovisa Drayman, född
 1821, 60. Kop.

2^o Hårdregisat enka Karolina Wilhelmina Erik-
 son, född 1817, af ofvannämnda minskade Sätthans
 Maria Sofia, född 1852. samt Mathilda Wilhelm.

mina, född 1855, tillhupa 1. rub.

3^o Arbetstjänst Anders Erikström, född 1801, af de
 fustna Maria, född 1784, tillsammans 1. rub. 50. kop.

4^o Arbetstjänst enka Kristina Lindström, född 1794,
 den 1794, 75. Kop.

5^o spikliga för formann Daniel Leuander,
 född 1792, 1. rub. 50. Kop.

6^o Muraregissat enka Maria Elisabet Bergström,
 född 1798, 50. Kop.

7^o Arbetstjänst enka Lena Simonst. Wronberg, född
 1799, 50. Kop.

8^o Timmermans enka Maria Helena Åström,
 född 1824, med barnen Augusta Wilhelmina, född
 1855. af Olga Maria, född 1857, 1. rub. ; sko.
 Länd. deya Runderstad beräkna, från och med
 inuvarande 2^o månads löpjan samt lerep a
 defamma i enligt de nämnda utgång. —
 S. 17.

Likaså beviljades spikliga för underofficeren
 Karl Johan Norre, född , ett månatligt un-
 derstöd af 50. Kop. —
 S. 18.

Vidare fann den nödigt inakkommodera:

1^o spikliga Lögadeotter Helena Kristina Leck-
 ström, född 1816, har deff suägar, matrofer vid
 fustna finka ijs egropar. Menik Järvi, med en
 sättning af 9. rub. 20. Kop. för änt, att beräk-
 nas från den 12. i lifvans månad, de fustna Leck-
 ström beläst från fustna uttag. —

understöd brep
 exp.

understöd brep
 exp.

2^o Värnlofs magistrats hemmansbörjaren Karl
Justus Theodor Eklund, född 2^o 1854, hos ^{Thomaskä-}
ren i Lemus Stå Wickholm mot en årlig ren-
derhåus köpfad, 12. rubel;-

3^o Värnlofs flickan Augusta Katharina d^o Grön-
lund, född 1^o 1848, hos bokbindaren härfärdig Öre-
nrik Hammarin, mot utfattning af 15. rubel 80.
koppek årligen;

4^o af sinna sjömans änkan Henna Sofia Seppälän,
understådes besp. exp. äkta son Karl Erikholm, född 1^o 1856, hos arlits-
kallt enkan i Lemus Stå Anna Katharina Ny-
holm mot 24. rubel för ält; or

5^o sinnet sjuka flickan Karolina Emilia Holm,
född 3^o 1848, hos kongare enkan Lovisa Jodén rati-
fikatlag lag af Ryskolads socken, mot årlig er-
sättning af 18. rubel, beräknad från den 25. myk.
förlämnat jämte; - kommande besp a' dessa utfatt-
ningar att utfärdas. -

§. 17.

Med anhängen om medlems utbetalning ingaf
inspektorn Eklund följande redovisningar och
räkningar öfver utgifter, som under nästföljande
månad förskäts vid fattighuset.

1^o a' 458. rubel 1. koppek, månatliga underkost litt. B.

2^o a' 92. " 26. " underkost, litt. C.

3^o a' 109. " 1. " - 2^o - litt. D.

4^o a' 17. " 75. " , enligt ^{sinna} utförandes ors led-
mötis anvisningar utbetalade gratifikationer. -

5^o a' 80. rubel 12. koppek för ryggkastad lin och

verkstans garnspänd,

6^o a' 9. rubel 26. koppek för ryggkastad hästfärd;

7^o a' 17. " 6. " för lund juktast af hjonan
a' fattighuset, samt

8^o a' 50. rubel 80. koppek, rivas utgifter, hvaruti
ingår handtanden W. Konoleffs lifsgade räknin-
gen 26. rubel 75. koppek, för 4. juni 4^o 1852 kaly lys, som
beräknat till fattighuset aflemnade, hvarutom in-
spektor Eklund i enotanda afseende ingaf Kap-
hanen Jongeritz räknin, slutande sig a' 242.
rubel, för 2200. under månads utdelade hel mat-
portioner. - Ors som någon anmärkning mot dessa
räkningar, vid följande granskning, riks förkom skul-
le anordning a' desamma, tilläggs utskrifver. -

§. 20.

Enligt hvaras sårskild af inspektorn Eklund
sin jemväl inlemnade förteckningar hade 16^o jam-
mar vid ors 50. jam skoplugg lifligt, enligt anvis-
ningar, från fattighuset utdelade. -

§. 21.

De beräknade af utgifternas vid fattighuset ren-
der inkommande månad, beräknas af inspektorn
Eklund att förskott af 1100. rubel samt af kosthållaren
Jonquist 200. rubel, aut sifsum. -

§. 22.

Seu trädgårdsmästaren Wertzberg beräknat utgå-
ad under denna månad handhafus lejningsingen a'
fattighuset och säris flere ärenden riks nu till
föreläggning förkomme, älskijes direktionens

Anordningar.
exp.

Anordningar
exp.

Ordfores och ledamöter. -

in fidei

J. H. Lindström

År 1858. Den 5^{te} mars, kl. 4. efl. mid.
sammankallade Riksdagen för Rik-
sdagen, stadsförsamlingens och rådhus-
ets i nämnda stad. - Närvarande.
ordföranden, sekreteraren och flera.
styre för Landsmäteriet och först,
nämnde Johan August Forsten,
samt ledamöterna, S. J. Gustaf, vice
pastor Montelius Forsten, rektor-
erna Lager och Almqvist, J. A.
Lund (Nolin), stadsmästaren
Westberg, glasmästaren Olofsson,
skräddarmästaren Blomberg och
Lager Lönnblad. - Men Rådet,
Bantobokhållaren Olofsson afven-
som fattighusinspektoren Eklund
hade afven tillstått kommit - och
protokollat för, af underkuf.
den J. H. sekretären. -

S. 1.

Rådets Olofsson intennat tillförsämrade,
Rådet, utifrån att Rådet tillgångar i
minskat - och utifrån: 6018. rubel 76 ö. koppek
uti Kontanter och räntebärande obligationer,
1500. rubel uti Olijerisnads förskott, 2570. rubel
89 koppek uti mulet, utifrån räntelösa summa
27624. rubel 28 ö. Koppek uti villanads Kapital,
huru pasten sammankallade utifrån, till den

manus in possession of 3786. ruble 94 kopek.

22.

аноним.
суд.

Likasi ingat kembali bahwa pada 15 Agustus 1945, setelah dari imbuhan di atasnya kita bisa melihat bahwa orang-orang di Jepang, dan juga pemerintah, telah mengizinkan kita untuk masuk ke Jepang, dan juga pemerintah, telah mengizinkan kita untuk masuk ke Jepang, dan juga pemerintah, telah mengizinkan kita untuk masuk ke Jepang.

8.3.

Företagets Huvudsakliga i Länets Skrifvelse af den 6^{te}
Nijfjörde februari, hvarjämte Den tiufjärde, 24. rubel
96. koppek, utgörande en del af sådane personers
fällingsgift för år 1856., fricks från staten af
flyttade till Kejsardömet eller annan ort inom
dette Rysslands län och om fricks afgiftens inbif-
ning Den uti bref för den 15^{te} juni sifflidet år
hos kejsardömet Huvudort anträffat. - Sedan
Kazons Wendue, till fricken de inflyttas makt
afkennades, upplest att belagget af den för
färdlanden Osipoff utfärdade ~~en~~ en ~~af~~ af
men såsom oljigderad aflyttas belagget in-
lett afbelat, med 24. rubel 1. koppek, beläst Den
att medannämnde reffer, i anseende till de reffer.
flyttiges till skänd, till utom färd riket be-
läggs utfärd orten, skulle afkostas, nemligen:
för kunnande (R. H. D. Företag, den — 98.
för gästbruket Gröngrift, med — 41.
— J. J. Kromolantman H. Uchters — 81.
— arbetstaden Karl Gustaf Bergman — 26.

[illegible]

S. 4.

Videnforetaget en fræn Kåmmerers kældere: Som
stad andre afdelning, jemt skrifte af den 24.
september 1825, den meddelte foreteknings af
en kelder, som under loppet af næstsidet år,
af beredte kæld beligst stude, fættige kældere.
Og lød foretekningsen, med afseende på kældere.
konkordens af den kæld med afseende på kældere.
ning, den kældere kældere afseende -

Aphanta Lewis
esq.

85.

En ipan thedat Politikkammars utfärsad uttj. jem.
de memorie af Lenns Dag, nu ingifvnen fortök-
ning afur Sittans Rättshög, under år 1857.
utkomde Lättar, hvaraf de fattigi tviagts an-
del, öfverlemnades afvensi uti öfverhändigt
afvensi tvi Rådjern. -

S. C.

Som ~~Jen~~, vid förestående sammanträde den 4. december
diskutert är under d. 9. af protokollet, antagit
Mjölö's Verkolags, genom Borgmästaren och Riddaren
Bremmer, de inijfva skriffliga ändringarna till
författningen afsta till hemmets beaktande
och vid skattekassan upplagda förhör, och
med bifogad författning af 2. rubri sam-
man, och beaktat deraf, efter verkställt uppräk-
slagning till författningen samt derfästas skedd
uppräknings och mätning, beaktande utgående
179. samman, beaktat nu att nämnda författning,
utgående 179. rubri och kopier, skulle utskickas
och hemmets beaktande med givits utskickas. -

L. L.

Så anmälans derom att gärdsskatten Ajalini
 blifvit, för nämnde befattnings samt defintens
 jämförd somden i denne stad Udesander, reskript
 debiterad för 1857: års fattigaffigsten, belloft
Protokolls utdrag. ex. att ena hvarften af de sålunda husepart
 reppebiterade 81. Koppek, skulle till Ajalini reskri-
 teras med 40. Koppek; hvaraf som utdrag af detta

protokoll ^{här} Kungens Öfverste meddelat till efterrättelse
vid mestadels återkallande och såsom bevis för deras
afskottning i rakettkaperna. -

L.S.

Professorens förslag om af förmå tjenstgöring.
 Fru Ulrika Werman till ^{från} ständ skrifvelij
 ansöknij derom att antingen från fattij.
 värdet komma i åtnijstande af ett för henn
 lifsböring något understad, emedan hon, i an
 seende till en sedan lång tid tillbaka förfä
 rande verk i ryggen, är oförmögen att genom
 stjerns arbeten kunna lifnär sig och hushåll
 förhållande, afvensom att nämnda lifande för
 det långvarighet lemna följa ritigt att kunna
 betas, bestyrkes af ett ritet professor och rid
 dare F. von Willebrand, den 15^{de} i septiden månad
 ritigheit, ansöknijens bilagst ritig; een och ad
 praktisk inspektoren i henn stad för Tälje
 måtte iläggas att med minst 3. kubel i måna
 den lidraga till sökandens underhåll, skrivit
 hon, som, för 1810, ifrån hösten 1804. till sam
 ma tid 1808, för sått en nu gemensam ingifven
 af Lemnads praktisk inspektör utthändig Oxlofs.
 sedet ritigast, samt således i 21. år, såsom tjänan.
 de hos antemånde inspektör, förmåll sin last
 arbetsförmå till och alse. -

A' anledning af hvar saluts lifs uttelt,
 bestrø Juu, att med stad af ^{22.8.11} Hans Kæperlige
 Majestät, Nærgis Jændering om Jættigvænder

Вар.
сер.

L. 9.

S. 10.

T. gasparensis entan Anna Catharina d. min.

B. N.

F. Lyttle och iynkliga, sedan en tid tillbaka a°

understands brief
expt.

Fattighuset underhålls, gifwen Maria Elisabets
Brandt, föd $\frac{22}{12}$ 1833, hos barnmorskan här i staden
Gustafsa Charlotta Österberg, med erfattning af
18. rubel för året, att beräknas från 27. i septemr månad.
2^o Simmesjunta Bryggari Örnge enten Maria Elisab.
Leeth Alkelstedt, föd $\frac{8}{11}$ 1824, hos hufvudmoders kon-
paren Raut Petrik Järvelä och hustrun Maria, i
Koukummau lag och Kirkola Kapten af Hellsala
saken, med en underhållskostnad af 18. rubel för
året, att beräknas från den 1. i denna månad,
Svenskton Orktionen samn sig förordaten att:
3^o at lograt gifman Karolina Sofia Helenius,
till bidrag för underhållet af hufvudmoders Teresia
Sofia, föd $\frac{27}{12}$ 1837, under denna samt påföljande
april och maj månader, beräknas 1. rubel i må-
naden; och hufvudmoders samtliga öfriga skulder
utspädes. -

S. 12.

Öfver utgifterna, som ända till slutet af februari må-
nad vid fattighuset förfallit, mottagna inkom-
sterna till den följande revisionen och räk-
ningarna med anseende om medling tillkom-
mande, nemligen:

1.^o - 500. ruble 26. kop. monatlich runderstöß, lico. B.

2. 2. 121. — 10. — 1. — 2. — 2. — 121. C.

7^o a^o 88, — 62 —, Understad, — — — — — liss. D;

4^o. = 18. — 80, enligt ordforändring och lisamotiv.

mit Anerkennungen, Medaillen, Gratifikationen,

5^{to} 34 rub. 12 kop. for garnet and;

6. 2. 4 rubler 86 kopjek, rygebrændst. hvalfæder, samt
7. 2. 100. — 69. — Lønnes udgifter, hvarufter koste
hæmmes Jerngift lad indløst rækning, slutende sig
2. 224. rubler 74½ kopjek, for 2029½ Lønner afsejersmænd
13. 2. fattighusets utdelte matproktioner. —

Vid granskningen af de på räkenskaper förskotts
 en misssummering på 10 rubel och redovisningen
 till B, med rättelse hvar af summeras till rub.
 tilligen utgör 490 rubel 26 koppek, hvilket belopp,
 samt de öfriga, riktiga belopp, räkningarna
 innehåller. Skulle på väntigt sätt utändas.

8.13.

Utom ofwännyttagna flenninge underståt ha.
de 35 par 2^a Fattighuset förfärdigade skoplugg,
af olika slag, samt 18² Samnas Red, under föi-
lides månad, blifvit bland stadens fattige ut-
delade, enligt huss af inspektorn nu gemwäls
aflemnade hussens sårskilda förbrukningar ut-
visade.-

8. 14.

Sedan Lemna stad, värdlofsfyrskapsförrätt,
uti Sept. den 15^{de} augusti 1856 afsäga som i
Konkursmålet efter framlidne förste kapellanen
Lundström, vicepastor J. P. Skräder, beland an-
nat förklarar: att det bemänte afstige, för i
lifstiden lemnadt presteligt biträde vid fol-
tighuset, tillkommande afswad för juli må-
nad 1854., utgörande 4 rubel 16^{re} koppek, skall
såsom en konkursmassans tillgång anses och i

Anodringas
exps.

anordning.
exp.

des ligner inga, hafus supplemanen i Konkursen,
Kensar Vicepastoren M. V. Reinholm och Senats
kanslisten S. Sjögren, anhållit om desse me-
des, rättskommande. — Tre följande beslut, att
desse med utläggande summan skulle utbetalas
och valberättade suppleman, till med gifte, till
försäkrings. — Om som detta anordning belegg, och
nu till utbetalning godkänd samt öfriga afslutningen
för 1854. år, 3^{de} januari, utaf Kaffören innehållits
i afslutning a' des afslutning för samma år slutat.
des fallig afslutning, utgörande S. rullat H. Koprek, samt
des god tillika försäkras: att 74^{de} Koprek, som de
med utgående utbetalning af falligkassan, i kon-
kursen Leuakats försäkras, skola upkrävas, enär
utbetalning utnämns, derom att de med försäkras
rätt utbetalning försäkras utaf öfriga till-
gångerna och falligkassan, ännu försäkras
rätt kunnat en sådan rätt tillräckas. Men
lands anordning för utbetalningen samt leuag
öfriga afslutningen Kaffören meddelat, för att
såsom verifikation räkenskaperne tillägga. —

S. 15.

Inspektören Eklund aflemnade särskild, af
förelämnade orsaker, inräknat underkastelse,
samt anteckningar gjorda i desse förelämnade.

S. 16.

Till bestående af löpande månader, ut-
giften till falligkassan beviljades, att Inspektö-
ren ett förskott af 1100. rullat samt att Kapt.

anordning.
exp.

hållas likaledes ett förskott af 200. rullat, samt
anordningar att till full i vanlig ordning ut-
färdas. —

Sedan livsamten skrassareman Mombay
blifvit utslädd, att under denna månad hand-
hafus afslutningen a' falligkassan, förkomme
inga flere anordningar till förelämnade. —

in följande

M. Reinholm

År 1858 den 1. april kl. 5.45 min.
 sammanträdde Direktionen för Helsing.
 förs. stads fattighus och rådhus i
 nämnda stad. Närvarande: Ordför.
 randen, sekreteraren vid Högstyggen
 för Landmateriet och Skatteväsendet.
 Johan August Forsten jämte led.
 mötern. reiser Lages, handlanden
 Stenberg, träskissmästaren Wester-
 berg, glasmästaren Ruseu, skid.
 Larmmästaren Blomberg och Leon-
 garen Lönblad. — Hvar skap, den
 kolokkämaren Wendu var af den
 turistadkommen, men inspektionen
 i fattighuset skändt lät anmäla
 sjukdom i örfar. Molokallt förby
 af underbetnad hvar sekreteraren.

§. 1.

Rådet ingaf nyssvitna mätte mätare, kut.
 införslag, utiifande att rådet skuggas vid
 månaden slut utgjorde: 5161. rubel 88. koppek
 uti Kontant och räntebärande Obligationer; 1300.
 rubel uti oljirerade förskottet; 2420 rubel 5. ko.
 pek uti mulet, som utefter räntesops samt
 27624. rubel 28. koppek uti utlånade kapitalen
 och för april månad tecknade 36506. rubel 21. koppek.

§. 2.

Rådet ingaf Rådet Wendu ett af reirform

2^{de} Anordningar.
exp.

D. 11. Alagäus, den 27. i nyssförflutna månad, vid
försatt gästhus a 16 rubel 40 koppek för ett för
lemnades kaff, och utskrifvet exemplar af
denna stad, mantals, längd för år 1858, tillika
med en af bokhållaren K. B. Laurent utfärdigad
räkning a 1 rubel 75 koppek, utgörande inkomning
afskat för 1857, en fattighuset lön och her-
gården skapen; Skolans Anordningar a 100 m.
och, mot frihet, utbetalning någon anmärkning
rikt förskott, utfärdigad.

§. 3.

Först, af inspektionen i skolan, under följande
månad, innehållande af den antecknade afskat
innehållande runderstad, lön, neml. M^{te} 42. och 456,
förteckna: litt. B, M^{te} 77. 142. och 159, litt. C, samt
M^{te} 40. och 51, litt. D, belästa nu till den inlemnade
och deri beviljades runderstad indraget.

§. 4.

renskrifvings lön.
exp.

Likadant inlemnades för handbokshållaren Törn-
bergs af bruk förskott runderstad, lön, M^{te} 54.
förteckning B, i hvarj stads nytt, runderstad
nummern, skulle utgifvas.

§. 5.

runderstad, lön
exp.

2^{de} derom öfver antecknad och efter församling af
skolans lön, omständigheterna beviljades m.
natliga runderstad, till nederstnämnda belopp.
1^{de} att den hustru Eva Enholm, född 1778, 75. kop.
2^{de} att den hustru Lilla Mörck, född
1802, och belästa af hvarj stads 1. rubel, -

och skulle lön a 100 m. runderstad meddelat.

§. 6.

Vidare skall den gäst att till vänd och utgif-
fasten inlemnades.

1^{de} Värmlösa gäst Henrik Johan Perssonius, född
6/11 1848, hos bokhållaren Alexand. Beckman
från Nurmijärvi Klöppel, mot ersättning af
15 rubel 80 koppek för året, samt räknat från 1^{de} 1. 1. a.

2^{de} Skolans och af den i öfrigt dyckliga, fattigaste.
stad i utgifvande klöppelens enda Eva En-
holm Perssonius munderstad som tillä. Eli-
helmina Lucia, född 2/11 1849, mot en årlig ren-
derstad kostnad af 15 rubel 80 koppek, till m.
naren Gabriel Reals och hans hustru Amalia
a Riksdags sörking Westerkulla egendom;
Skolans lön a 100 m. runderstad, af hvarj st.
sifframner räknas från den 27. i nyssförflutna må-
nad, utfärdigad.

renskrifv. lön.
exp.

§. 7.

Sedan Guvernören i Nya lands lön till M. K. M.
Närja församling afsmnat runderstad förslag
till polisväsendets i denna stad reorganisering,
har M. K. M. medelt remiss af den 14. december
siffridet år, frihet remiss genom Magistraten
siffridet för den meddelat, hvarj i Nader den
af den inskrifva den runderstad runderstad. Den
fäst den utgifvade utgifvanden beviljades förslag,
innehållande uti 12. §. att "Polismästaren och
af polisdirektionen äga deltaga i stadens fattighuset,

stipendier, den förm i egenkap af försörjande och den
 senare såsom vice försörjande ersatt i de ärenden, som
 röra ordningen inom stadens fattigvården, fattig-
 skud, m. m. i afseende att Guvernören med tillämp-
 ning af 48. § i Närings förordningen om allmänna
 fattigvården i landet, dat. den 22. mars 1852, sedan
 vid beaktande i saken hörd och förslag afgjort, egen
 närmare förordna, belön annat, om fördelningen
 af Fattigvårdsstipendier, förordna i 2. afdelningar
 emellan dess olika försörjande och samtliga ledar
 möter samt hvarken ännu föra in i saken handlag.
 "gat och rinder hvarens försörjande." Vid afslutning
 härom ^{kan} i betraktande af den rätts förhållande
 utkomna förordningar i ämnet och senast i för-
 ännade Närings förordning, Kommunens till-
 kännat rätt att, jemte det specielle utbrändt af
 rikshövandets frågor, ~~utgå~~ utgå utgå utgå utgå utgå
 för, ansej ^{den} ska rikt vara för handen till den
 förordnades afdelningen; och det så mycket mer som
 polismästaren, enligt utgåendet uti 6. § af nästnämnd.
 den Närings förordning in stannig lidenat uti fattig-
 vards stipendier samt i såsom egenkap kan framkän-
 na hvar af sonen eljest såsom försörjande belöfva
 till afslutning förordnades; - polismyndigheterna och
 obetydligt att vilofva den tillsej af fattigvården
 och dess inrättningar, som kan vara eller framder
 till belöfva densamma tillägg. Och skues det in-
 fördrat underordning utbrändt i enligt det nämnd,
 jemte anmälan att nytt reglemente, af dertill

underordning utbrändt
 exp.

utaf församlingen utbrändt kommittén tillfäst
 utbrändt ochur rikt ännu till stadfästet
 befordrat, uppsatt och till ut som resubor
 aflemnad.

§. 8.

De som offra anhängen af som rinderoffi-
 ceraren David Selander och brandaktien klädes
 Ulrik Gröndahl samt med afseende a' deras
 kända medelshet, samt ^{den} skäligt låta till
 den restitueras tillfäst äro fattig afgiften, utgå-
 rande för den förm 31. och för den sistnämnda
 26. koppek; a' hvarken återbärande anordningar
 utgå förklar, a' de nu inlemnade belöfva.
 nu, utgå.

restitutions anordning
 exp.

§. 2.

A' afseende a' medlen utbrändt lät
 inspektorn Åklund intenna följande redovisning
 gav ut räkningar af utgå utgå, som rinder till
 lians manad vid fattighuset förordnat, neml:
 1. a' 501 rubel 45. koppek, utbrändt rinderstad en-

ligt förordningen litt. B;

2. a' 141 rubel 5. koppek, rinderstad medel, litt. C;

3. a' 196 rubel 74. koppek, — 3. — 3., litt. D;

4. a' 56 rubel 80. koppek, enligt skäligt anordningar
 utbrändt gratifikation;

5. a' 51 rubel 86. för väpnad och garnspänd;

6. a' 18 rubel 63. koppek för ryghandlast, hästfoder, samt

7. a' 33 rubel 22. koppek, lians utgå; hvarken
 ingaf, Rosthållaren Grönqvist, räkning a' 252 ru-

anordningar
 exp.

ble 56 koppek för 2276 rindur månadsvis loppet ut.
gifne het matportionen. - Or som deys räkne-
skaper i öfrigt funnits riktiga utom att under
4^{te} punkten intagne räkningen rätteligen ut.
gör 56 rubel 85 koppek, skulle anordningar i
desamma i vanlig ordning utföras. -

§. 10.

Enligt twennu nu gemenas ingifne förteckning-
gar hade 37 par öfver skoplagg samt 18^{te} fam-
nen vid tillförlit af inspektionen bland stadens
fattiga utdelade. -

§. 11.

De berättande af denna månads utgifter
vid fattighuset berättade, att inspektionen tillhand-
elt förskott af 1100 rubel samt att Rosthuseans
sprongrist 200 rubel, aut lifsw; Skolans an-
ordning i dessa medel utföras. -

Några flere ärenden förkommo ej för denna
gång ut regjörst, autta sammanträdet. -

in fiden

R. Kindström.

Skiftalls anordn.
exp.

År 1858. Den 7. april sammanträd.
de Direktören för Helsingfors stads
fattighus och rådhus. Närvarande:
Ordföranden, sekreteraren vid Justit-
sen för Landmätarut och Öfver-
sändet, Försten, jämte ledamöterna
resförarna Leques och Olapous, råd-
gärdsmästaren Wästerberg, Skrädd-
mästaren Blomberg, glasöfsten-
Prusen och Borgaren Lönnblad,
kvarantom J. K. Kärfer, Kontobok-
hållaren Wendell och inspektionen
i fattighuset tillhandelt kom.
mit. - Protokollet fördes af resen-
skrifven J. K. sekreteraren. -

§. 1.

De vid J. K. twennu senaste sammanträdet, den
5^{te} mars ut 1. i denna månad, förde protokollet
friska ordföranden tillhandelt sig hafva gran-
skat ut besjunnit riktiga, J. K. twennu nu lät
ledamöterna genomgående. -

§. 2.

Förordas Guvernören i detta Nylands län
skrifvel af den 11. i följande månad, hvarmer
dett Wästermaide Guvernör, med anledning af
J. K. Guvernören i Åbo län om gjorda anhängen,
anmodat J. K. att lät sig intanta 28. rubel,
utgörande fattighusets skifsw i Kruusatja kyrka

anordning af best. gædt at nu jernvæn indigset bevis udtæder,
 og. ~~nu~~ liden at jo afvansomformet sidd blif.
 ut vider at underhållen, bestot, at den der.
 for godat ersættningen skulle, såsom afvæn
 æm lidenman sket, her Jernvæn liden,
 afvæn at siddet bevis kaptet fætt.
 viderstige lidenhandat.

Sedan ^{från} i enligt med dess, vid häuelt sam-
mantråds den 18. Decembris seddeltid är, fastställt
att i 4 §. af protokollet för samma dag intagen
beslut, hos pastor, emottagit härstäds, gjort
fördragens huruvida sinnesswag, a" Hjälte hestpi-
lar nu mera för lifstid inlöste för handskes-
tyntens Johan Albram Lundman, efter dess år
1854. från Åbo Skissa afflyttning, varit i för-
samlingen här intagen; har ^{från} fått emottaga
ett den 9. februari detta år utgifvet brev, inne-
hållande att Lundman, kommen från Åbo, i
början af år 1856 klesat härstäds, kyrk skrifver.
Till följs deraf att som de utgifte, denne stads
fattighetskassan fått vidkännas för nämnde Lund,

8.4.

Uppså Läkare nr 6^{de} Järnåfven Liniefortsättnings
Anders Schkeewilchs, jemte intennande af skrift-
lig förbindelse, ejjens anhängare att till fäst-
son J^{ns} Antzger, hos Kongen Gustaf Boström uti
Bockåfven by ut kyrkstads saken på fattighuset
beträffande, utredningsvis jag på hvar Gustaf Skut-
vall, född ²² m 1848, samt J^{ns} godt dötter, ~~L~~ m d hvar
nu tillfärdkomna Mäders samtycke, lifalls
beskrifven samt ^{alt} jag på Mertenau sinne hos Boström
afhombas, tillig af Ordferanden nu meddelas.

85.

Efter profning af mekaniska sökande, bepröfades
 smältningarna från Den skåtegt Luriza som må-
 natliga understad, nemligen:

2: förre nationsskattans Yrsk Johanen Lindroos.

a^o deses Rindersta³, som utg^o från det 1. Lemmet, utspändes

8.6.

Visare Sam ^{Inc} möjligt att bli vid orlo under.

understand brief.
exp.

hän inreccordat:

1^o Jone Mathias vid Jons Jönks Sjö egendags 1^o
compagnie Gustaf Ferdinand Lindroos son, Frans
Ferdinand, född 1^o 1852, hos Sjömans, entas här i
staten Loris Lindgren mot ersättning af 1 rubel
i månaden, hvilken ersättning, såväl beaktas
J. S. Mathias liksom till församling, genom Gemen-
nens utskott, hos nämnde församlings fälling
vårds utskott.

underskrif. brev.
exp.

2^o Värmlöf gosse Karl August Törnell, född 1^o 1845,
hos skräddaren Karl Gustaf Lindström i Kjöpetat
sökt i Värmlöf, mot 15 rubel för året, samt

3^o Värmlöf murarellärings barnen Emilia Sofia,
född 1844, Karl Fredrik, född 1^o 1849, och Frans Eli-
helm Sandberg, född 1856, hos spanningskonstnären
entas Sofia Sandberg, i Mönsterkyrka kyrka af Ucker-
hus 1^o, mot tillhörs 42 rubel i året. - Om fleras
brev a' Sjöns understat i Värmlöf ordning utskottet
S. 7.

4^o Fortsatta stat samman 1^o desember gäst för
högst beloppet af härförinnan beviljades under-
staten för:

N: 928, lit. B, J. S. arbetarkonst Johan Olaf från 1. till
2. rubel i månaden;

N: 955, lit. B, Wilhelmina Ramström från 75. kopie
till 1. rubel 50. kopie afven som

N: 209, lit. C, rikta flickan Teresa Sofia (Kle-
munt) underhålls Konstnären från 1. till 2. rubel i
månaden, räknat från den 6. denot, a' hvilken

sifframått ersättning skulle utskänkas enligt leraf,
skädd, under Jons medlemmar, a' skänktare ut-
kastings och hustrun Wilhelmina Carlsson, till
flickan flickan Klemunt afven som, i anseende
till Sjöns medlem afven som att tillfamma leraf-
rigen värde, - hvarom det hvarom förtänks,
de förändringarna endast antecknats i riktelis-
ning förteckningar och de fortsetts understaten
lertusen, som genast dertill till inreccordaren
äntemått.

S. 8.

Inspektionen tillämnade understaten
brevet N: 528, lit. B, för i riktelis mått med
sådan afven som murare genast hustrun Angla
Sofia Sandberg.

S. 9.

Ingaf, lertillensmästaren hustrun, Söderborgs
räkning a' 2. rubel 60. kopie för inbeting af
12. till bland stadens tjänstgörande prästskap
utskädd uppställs lertill för contingent medel,
samt af 1^o fortteckning, lit. C, afven inreccor-
rat fälling, afven som för hustrun afven riktelis
äntes fortteckning. Och som räkningen, hvarom
ingen anmärkning förkom, lertill gästtill,
skulle anordning a' medel afföring i räkning.
perne a' lertillens utskottet.

S. 10.

Sedan lertillens, hustrunsmästaren lertill
lertill lertill till att handhafva Sjöns

underskrif. brev.
exp.

anordning.
exp.

af fattighuset under denna månad, förkommo
ej några fler ärenden till handläggning för
denna gång.

in sedem

Skändtöm,

År 1858 den 7 maj, kl. 4 efter middagen,
sammankallade Direktionen för Rättings-
fors stats fattigvård i Rättshuset.
Närvarande: Ordföranden, Sekre-
ten och Översteprisen för Länshuset
och Förföranden, Johan August Sten-
sten samt ledamöterna, A. J. Mattson
och pastor Morten Sten, reiso-
ren Lager och Almqvist, samt
Bolin, hälsödmästaren Westberg,
skissaremästaren Blomberg, gläs-
mästaren Ericson och Leongren Lön-
blad. — Prins Kaspar, Leankolokhällen
och Wensler samt inspektören i
fattighuset Sköld varo äfven till-
städeskomne och protokollet följde,
af inskrifningen Prins Sekretären.

S. 1.

Första Gvernöring i lärt skrifvel för den
12^{te} i siffrade månad hvarjante Prins fall sig till-
sändt Uttryck af Sakens längden öfver de båda
andelen, utgörande 11 ruter 40 koppek, som vid hvar-
nas kätteri i denna stad första afdelning tillfäst,
under loppet af siffrade år, staden fattiga till-
kommer.

S. 2.

Närvarande Gvernöring i detta län, den 21.
märskens apri, missade resolution rypps Prins
Prins, enligt beslut uti b. 8. af protokollet den 5.
mars, gjordes ansökning om frakthuset inspektören
härstäts för tillfälle skyldigkännande att anten.

gen hos sig värt och underhålls förre hjenstjänstman
Ulrika Wärmans eller och med 3 rubel i månaden
bidraga till hennes utkomst. - Och som Generalen,
med åberopande af 5. och 58. §. §. i Nådiga förord-
ningen angående allmänna fattigvården i landet,
gifven den 22. mars 1802, förklarar sig rika denna
Omedelbar besättning med ärendet utan ålöstande
handlingarna med anmodan att ~~den~~ vill i laga
ordning upptaga och offra tillgifven, beslutar att
innan vidans tillgång, låta till ~~den~~ förskottsvis sam-
manträdskans prästhus inspektorn Pålck, för
att i saken höras. -

§. 3.

Kasern Wenden ingår nästföljande April månads,
Kasernförslag, utvisande att Kaserns tillgångar vid
månadens slut utgjordes tillhopa 35459 rubel 52.
Kopek, deraf 3676 rubel 27½ kopek uti Kontant och
räntebärande Obligationer, 1500 rubel uti aligjörda,
och förskottat, samt 858 rubel 96 kopek uti andra ut-
kast ränta utskjänds medel samt 27624 rubel 28½
kopek uti tillämnade kapitaler. -

§. 4.

Med anmärkan derom att det redan i december
sestidigt är gjorda kasern antecknat a. den ena af de
utaf föremlidna Titulär rådman Gripenberg, fäst
Kölnberg, egde och under N: 15 & 16. i gatan
Stoffen vid Unions gatan i denna stad belägne
gårdarna nu mera rika allenaat fullföljt, utan
örka att enahanda anted a. den andra af dem.
ma gårdar belägen öfver, tillkännagaf öfverföras
den sig kasern månvarit vid köpslutens utgjör-
rande, för att rättfärdiga och bevara fattighusens

deraf bevarande rätt med anledning af det utaf ka-
serns afseende i lifetiden, den 24. oktober 1846,
till förman för nämnda kasern utgjörda be-
mente. - Och som Rådhusstyrelsen härvid, vid
lemnadt tillaf till försäkringens, i afseende a.
omtydligt inestående utskänkt utgjör kallat den
förre af dessa gårdar till 4800. och den senare
till 4000. rubel samt dessa pris nu utgjörda, att,
utan säljarens betingande med några utgifter
för exemplat papper eller dylikt, erläggas den
1. uti denna månad samt ~~den~~, vid redan för-
innan förutgående fråga om försäkringens, ej haft
något att derom påminna, andärf öfverföranden
sig kasern kunnat a. ~~den~~ vägnar uti afse-
nde ingår, till säljare hvaraf förskottade
gård och kont, eller N: 15, belägen, den 27. nästföl-
jande April, med öfriga delgärdar samtyckt, förskott
till magasinförvarslaren, öfversten Gustaf Adolf
Petander och den senare, eller N: 16, till egaren
af kasern uti dessa lägenhetar Titulär rådet
och rådman Gripenberg, Kert Magnus Gripenbergs
efter det Kasern Wenden härvid utgjört att
fattighusens andelar, utgjörande 8½ i hvarde-
ra köpsumman, på befrämjande till honom
afseende, belägen och fäst öfverföras nu
afseende af ~~den~~ öfriga ledamöter i alla godkända.

§. 5.

A. afseende a. medlen utkommande inlemnade,
1. apothekarens Salinges räkning a. 249 rubel 78 ko-
pek för medicamenten, som under löppet af sist-
lidne år 1857. belägen till stadens fästing utgjörda af
2. läkarskolemästarens Salinges räkning a. 75 ko-

prot. utdrag.
exp.

Anordningar.
expp.

pek för inbjudningen af en ny uppgjättad förtäck-
ning, lill. D, öfver sådane till fälttygverken förän.
Le personer, hvarika äro på landet utomlands.
Och som förtäcknads räkning beläst af Skattekam-
maren granskas och gaskand. skulle hvarandra
belägg i vänting ordning utomlands.

§. 6.

På denna öfver antecknas och efter påföljande af de
känderna lifnadsomkostnaderna beläggade månads
understöd:

1: at gifvinnan Lena Löf, som sedan November må-
nad beläst är vänt i Fälttyghuset intagen
och nu sjukmant beläst utgått, 75: koppek.

2: at sjukliga tjänstegifvinnan Lena Kierolina Åström,
född 7: 1812, 75: koppek.

understödsbref.
expp.

3: at sjukliga af gift bevisarade smedgäddan
Örtrik Levanhultsdotter, född 1798, och dess hustru Mari-
ta Kristina, född 1791, tillsammans 1: rubel samt

4: at sjukliga förre storkmakaren Moritz Stors-
man 1: rubel, och dess hustru, i hvarika understöds
belägg beryttas. skulle meddelas.

§. 7.

Öfver denna och understödsförmånen som följande inbjudas:

1: faderlösa matros dottern Maria Ulrikasdotter Lind-
roos hos Trunkimmsföreningen i Lenna Åström.
för 75: koppek i månaden eller 9: rubel i året;

2: värmelösa barnmorske dottern Josfina Ulrikas-
dotter Åström, född 7: 1848, hos förmånen entant för
fria Kienit, mot 1: rubel i månaden;

3: faderlösa klackringare dottern Amalia Nyström,
född 7: 1846, hos understöds hustrun Alexandra
Schuckhoff, född Eklund, för 75: koppek i månaden;

4: faderlösa klackringare dottern Eda Nyström, född
7: 1852, hos dess moster arbetarkans hustrun Kristina
Lorip Wästberg för 1: rubel 15: koppek i månaden, samt
5: Wästberg entant Johanna Maria Charlotta
Sickhoff, född Dryselius, såsom ledig för un-
derstöd af dess son Alexander Sickhoff, född
7: 1854, 1: rubel i månaden; hvar hos

understöds bref.
expp.

6: mindre vetande understöds dottern Eda Åström,
född Liljeroos, född 7: 1878, beläst den 16: i måst-
iken månad öfverlemda till kroppen a: Ölk-
kola gäst i Örtrik saken Johan Bergman
mot upplämnig af 15: rubel i året. Dess understöds
belägg beläggas för de fem förtäcknads ifrån in-
nuvarande månad beläggas nu för de förtäcknads
de från den 16: april, i entigst hvarann belägg
som skulle utskrivas.

§. 8.

Uppå öfver beläggas och förbörjta för följande
gäst förhöjda hvarann beläggas månads
understöds beläggas för:

N: 690, förtäckn: B, Örtrik vakt, entant Maria Lilje-
ström från 1: rubel 25: koppek till 1: rubel 60: koppek.

N: 275, förtäckn: D, arbetarkans sonen August Löfman
från 1: rubel till 1: rubel 50: koppek; hvarika för-
ändringar antecknades såsom till Örtrik förtäck-
ningar som öfver a: de förtäckn understöds beryttas.

§. 9.

Skrifvarens Karl Markelin från Kelsing,
som hos sig till värd och uppgiften emottagit följande
gästverksamhet dottern Josfina och Charlotta Wästberg,
förtäckn och antecknas att, i antecknas till förtäckn,
varande stegrade pris på Lilje förtäckn, beläggas

Leihälsens vid den ersättning, 13 rubel 80 koppek,
för hvar den af dessa leas om året, hvarken er-
sättning för Jönsens, som numera följt till af,
enligt afslut beaktad med sig till 9 rubel 20 koppek.-
Med anledning af skröddaren Markelins, vid vil-
kas orsak omvändas af dessa leas, som den
gäst har nu ej varit begärda tillfälligt, på grund
hvaraf underhålls kostnader för Jönsens (Bäst-
man) skulle till dess förmått beaktad af den främsta
rättshälsas.-

§. 10.

Jemte inlemnades af prästhuset detsamma att Jöns-
högskolan Samuel Nyman, den 12. i september må-
nad, afslut uti Kärns stad och beaktad den skil-
skiljans beaktad, har stötsvaktmästaren den
sammastides Adolf Becken anställt att tillfälligt
gästgiver för sina utgifter vid Nyman beaktad-
ning. - Och som för nuvarande Samuel Nyman,
den 22. 1790, tillhört denna (Mörsingfors) församling
samt under N: 720, förtäckt: B, åtnjuter fälliga ren-
derstad, som den skäligt beaktad stötsvaktmä-
staren Becken, i ersättning för Räfte och jordfästning,
2 rubel tillfälligt, som af inspektorn Eklund skulle
till beaktad beaktad till beaktad omständ. ut-
beaktad, i affärens hvaria utdrag af detta protokoll
skall skulle till inspektorn Eklund expedieras.-

§. 11.

Tillika med en summariskt utdrag på skiljande
års af utskänkt fälliga utgifter, hvarken beaktad
utdrag till ett sammanskrifadt beaktad af 570. ru-
bel 30 koppek, beaktad på handräkning af ut-
aktiveritet samt afslutade Konkursen o. d. ingaf

Prot. utdrag.
exp.

Karjens Wendes detsamma, till följd af magistratens
härskades afslutade redovisning af den inskrifningen
af de till utskänkt genom dess åtgärd afslutade
nade restentier, ej mindre skäpades af sonen ut-
rättade förtäcktningar af den personens, som från
staten afflyttat utan att hafva erlagt den på-
förd fälliga afgifter, än af den förtäckt till af-
kortnings längd af den sådane resten, de der, af
andra i nämnde redovisning utdragade orsaker,
sitt kunnat hos de restskylliga utlysas.-

Efter afslutning om dess ärendes beaktad, att
församlingens förtäcktningar, med till den hvarande
beaktad, skulle till ut- Guvernören, uti beaktad
och med anställt om medlens utdragande, afslutade
sändas, med 112 rubel 40 koppek, af de till afkort-
nings förtäckt utdragade 120 rubel 80 koppek, af-
skrifvas och beaktad detsamma Karjens, i affärens
i verifikation medlens, hvarer mot det åtgärdade
beaktad 8 rubel 40 koppek beaktad hos de restskyll-
iga, nämnda: Skomakaren Käre Fredrik Lesch,
musikus J. W. Ahman, musikus W. W. Lövgen,
musikus C. J. Westberg, quärdmiden J. M. Mörsten
och tulljagts utdragningsmannen J. P. Holm-
ström, afslutade utlysas.-

§. 12.

Som de 1 rubel 54 koppek, utgörande hvarstäm-
men C. G. Nyman utdragande fälliga utgifter för
år 1855, om hvaras inkasering i enstaka väg, såsom
ett afslutande förtäckt, Karjens Wendes varit an-
modad genom den beaktad under §. 3 af protokollet
till för den 15. december sifflidat år, sitt kunnat
utbekommat, enligt hvar beaktad Karjens om till.

Prot.
exp.

afkortnings beaktad.
exp.

afkortnings beaktad.
exp.

kännagut, bestod, att denna rest skulle afskedas och
hvar derigen i delbetalden utfärdas.

S. 13.

Med anseende om medlens utnämning inkom-
nade inspektorn till den följande redovisningar och
räkningar öfver utgifter, som under måstiden af
månad vid fattighuset förfäret, nemligen:

1^a 440 rubel 30 koppek, utbetaldes fattig understöd,
enligt förteckn. litt. B;

2^a 107 rubel 77 koppek, utgifna understöd, litt. C;

3^a 86 — 77 — — — — —, litt. D;

4^a 51 — 30 — — — — —, utdelade gratifikationar, enligt
anvisningar;

anordningar.
exp.

5^a 16 — 70 — — — — —, ryghandlast köpfedel;

6^a 39 — 67 — — — — —, för garnspinnad och väfnader;

7^a 34 — 66 — — — — —, liens utgifter samt

8^a 249 — 72 — — — — —, utgörande köpfedelens frongift,
erhöllning för 2272, under månaden utgifna mat-
portioner. — Och som dessa räknas, vid städ grän-
ning, beses att riktiga i aut öfver utkom det alltså
derstade N: 655, förteckn. B, genom missförståelse rygh-
tagit, till 2 rubel 20 koppek i stället för rätta de.
Loppet 1 rubel 20 koppek och med rättelse hvaraf sum-
man utaf förbrukade redovisning utgör 459 rubel
30 koppek, skulle anordningar i dessa medel i nem-
lig ordning utfärdas.

S. 14.

Öfverens i utkomade inspektorn till den följande
särskilda förteckningar, utvisande att 51 par diorer
skoplugg och 75 samman Red, under loppet af lif-
tens månad, tillfäst bland stadens fattiga utde-
lade.

S. 15.

Den uti 42 § af Närings reglementet för denna stad,
fattighuset förbrukade ämnen utgifna bestod 1^a an-
ställe i fattighuset, måndagen och tisdagen den 7^a
och 8^a inflytande juni, hvarann skrivet i kyrkor.
nu som uti N: 54 utvisningar skulle kungöras.

S. 16.

Till bestående af utgifterna vid fattighuset, ren-
der löpande månad beviljades åt inspektorn ett
förskott af 100 rubel samt åt köpfedelens frön-
gift, liksom för utgifter vid köpfedelens, ett
förskott af 200 rubel, skotande anordningar i dessa
summor utfärdas.

S. 17.

Inspektorn till den återkommande understöd beviljades
N: 442, 518, 720 och 867, litt. B, N: 54, litt. C, samt N:
154 och 288, litt. D, hvar af a' desamma anteckna-
de afskat tillfäst indagna.

Efter det ledamoten, beviljades tillfäst
att för inkommande månad utgåva af fattig-
huset stads sammanträdets för denna gång.
in sedem

M. Lindström

kungöras.
exp.

förskotts anordn.
exp.

År 1858 den 14. maj Kl. 5. efter
middagen sammanträdde Direktionen för
Helsingfors stads fattigvård & kårhuset.
Närvarande Herrar: Ordföranden, Sekre-
teraren och Furstkaptenen för Landmar-
teriet och Författarskändet och riksdagen
Johan August Stenström samt led-
möternas herrar Almqvist, Jansson.
Lundström och Stenström, Kåstjärn-
mästaren Westerberg, Skräddarmästern
Blomberg och glassmästaren Crusell.
Åfven närvarade (Bantolaktien).
Lennander tillfrågades om protokollet
fördes af Riksdagens Direktionens
sekreterare. —

§ 1.

Först till öppnandet af föreläsningen af bifästet
och räknte i det af framtidens handlanden i denna
stad. Huru staden till fattigkassan sommar-ka-
pitale och hvarken räknte, utgörande 41. rubel 14.²/₂.
Kopek, i enlighet med donations beviset, utdelades
samt förfästet i 4. mom. 100. R. af Nådiga regle-
mentet för fattigvården härstädes, skall den 17.^{de}
i denna månad utdelas, till stödet i lika lottar,
till stödet enka af handelsfrämmande. — Huru beviset,
att såvitt handlande enka Elisabeth Tregård,
som här förinnan varit i anställdhet att en lott,
under sitt afstir och Direktionen ricks hade sig
bekant någon tillverks stånd hvar enka,
Lillemor Kuvst och i bevis af riksdagen, skall
denna beviset, med 10. rubel 7.²/₂. Kopek, Kåstjärn
beviset med de återstående två beviset

anordning.
exp.

27. rubel 42⁴ kopjek, jemte förlägar, mellan James
m. Janssons Langes enke Margaretha Lange
och Jön. Janssons Thelander Justru Maria
S. Thelander, hvarken lifnämnde jemte flera min-
derärga barn besjunnit sig uti kostliga omflad-
sigheter. Och skulle anordning i utbetalningen
af detta medel till Kasjons bländare utsparas.

§. 2.

Förstads ledamoten, Janssons Döfter besjunnit
Opgymnas skriftliga gjorda ansökning att, i anseende
till sedan länge till kända fortfarande opafstij-
het och dess försäkrad hinder att, såsom veder-
börligt, skola den honom ombeträddt besfällningens
vaste från densamma besfädd. Och som Jön.
hade sig det af Janssons förbebyggda skolat be-
kant, samt Jön. ^{gäst} ~~förelagt~~ till Janssons Opgy-
mans anhöllan besfädd, Juarhos besfädd, att,
till underkande af den tillkallade, som besfädd
en följt af nytt följande svar, genom Kallens
besfädd anmoda riksläsa Janssons Jökob Jön.
måla att under den tid, som äfven af de
brenne de för hvar Janssons Opgymnas, va-
rit till ledamot minad, och intill 1859. års
utgång emottaga den ledigblifna besfällningen.

§. 3.

Konsten förlägar framkning af de uti Kasjons
kistans följande skuespelarne och besfädd Lärar:
1^o att Janssons kistans, i detta län utslut, och
den 10. augusti 1856, besvärmedigt Janssons andra
rengorn Anthem Lages skuld af den 1. januari 1855, besfädd utslut,
skulle, såvida Janssons besfällning rikt följt, till det.

besf.
exp.

verkställighet besfädd. Och anmodade Kasjons
bländare att den Janssons följt.

2^o Det af Filosofi majestern och Mediens
Kandidaten Oskar Fredrik Bernborg, emot bes-
gen af justitie rådmannen K. Wersdenius, och
Kopisten och General Gubernements Kansliet K.
Hollin och Kammarbeskrifvaren i Regerings Sena-
ten, Pedernus Kronofogden i Masku härad
G. M. Persson, den 16. November 1850. upptagna
län af 200. rubel besfädd, under M^o 83, skulle, så-
som Kronofogden Persson afstod, upptagas till
inbetalning och omsättning.

3^o Likaså skulle upptagas Mediens Kandidat
Ferdinandus att, och Janssons af utslutning utaf
det af honom emot skuespelat för den 22. oktober
1852 och besfädd af Apothekaren L. Jön, majestern
C. R. Trapp och nu mera Kronofogden J. J. Kämpen
upptagna län, 100. rubel besfädd, anskaffa ny be-
gärman i skatut för apothekaren Jön, som
med detta afgitt.

4^o Mediens licentiaten Ferdinandus Jön, som
häftat för en skuld af 200. rubel emot lärarför,
besfädd af den 20. oktober 1852, M^o 11, och besfädd
af professor J. W. Pipping, Kandidaten M. V. Ca-
lonius och Kopisten Trilhiog Jön, skulle er-
inras att inom hvarann minad anskaffa ny
och antaglig Kongerman i skatut för professor
Pipping, som med detta afgitt.

5^o Som numera Filosofi majestern Platter
Kranck utskallat afstod utslut och kända
att det af honom under M^o 122, den 22. Decem-
ber 1852, emot besfädd af professor L. A. Wignan

de Medicins Doktor Fredrik Nylander beviljades
lån af 100. rубли, samt skeddens således inrättas
Långsamtids af någon uppsägningens tid, till
inbetalning försummas skuldsamman hos sig.
nämnde Kongemans utlöskas.

6. De nybörjare för skuldsamman af Filosofie
Magister Bernhard Saldani emot skuldsamman
för den 2. februari 1854, N: 138, erhåller lån af
250. rубли, för hvilket lån senare Kopisten L.
Weinsburger de Løjtnanten Waldemar Weichman
ihärdt sig Kongen, hos den försummande Kongen-
mannens utlöskas.

7. Det lån, som emot Kongen af Lant arkitekten
Albert Karpus de Konstruktören Wilhelm Linsen, blif-
vit under N: 130. beviljadt och utgjord till Konstruktör
Lant A. H. Dahlström, skuldsamman, med anledning af
sejlsammande Kongemans tid, till inbetalning eller
omsättning uppsägas hos gäldenären Dahlström.

8. Som Filosofie Kandidaten N. S. Longström
veraktligt inbetala ärsamman a' det af honom
upptagna lån af 60. rубли, N: 153, så för Lant Lant
försummande afdrägligen utlöskas hos Registratören i
Kopieriga senatens justitie departement Gustaf
Johan Weisinger, hvilket jämte revisions rätts
kopisten C. M. Liefens Lufon ihärdt sig försumma
Kongens förbindelse.

9. Det af nämnda Hofrätt, upskattaren Anders
Larsson, emot skuldsamman, N: 166, för den 4. juni
sejlsamt är de Kongen af Förrätt N: 4. år
dele skuldsamman Lantström, Förrätt Axel Mellin
jämte Kammarförsummande C. W. Pentt och Lant.
Fiskalen Karl Wintu, erhåller lån, stort 150.

rubler tillförs, skuldsamman hos Lantström uppsägas.
Förrätt Förrätt Mellin, efter erhållit af Förrätt
Förrätt af Förrättens Förrätt, antas en lång
Förrätt de Förrätt de Förrättens Förrätt
Förrättens Kongen rätts vara fullt utlöskas.
Förrätt - och

10. Skuldsamman det lån, utgjord 300. rубли, för hvil-
ket nämnda Kronofogden J. J. Häufiger hafven till
Kongen, enligt försummande af den 10. oktober 1848,
således snart till en gammalt, till omsättning
eller inbetalning uppsägas.

§. 4.

Jämte antas att omsättningslag för inbetala
ett, emot skuldsamman af den 24. mars 1849, erhåller
lån, stort 300. rубли, inlemmandes ett af Lantström.
Kongen i Christinestad, Medicins Doktor J. Förrätt,
den 14. i sejlsamt månad utlöskas skuldsamman
i Lantström summa. Och som den af Majoren
N: 4. år de Förrätt skuldsamman Lantström
Kongen Lantström Förrätt samt Provincial Lantström
Kongen, Medicins Doktor Förrätt Theodor Lantström
Förrätt Kongen i Lantström, blif skuldsamman.
Lantström till Kongen Förrätt för att i Kongen
Kongen nedläggas.

Sten Lantström försummas rätts, hvarjans Förrätt
Förrätt och Lantström af Förrätt.

in Förrätt

Förrätt

År 1858. Den 4^{te} juni, Kl. 4 efl. midn.,
sammankallade Riksdagen för Welsing-
fors stads Fattighuset & rådhuset.
Närvarande: Ordföranden, Sekreteraren
och Fattighuset för Landtmätarist
och Förtäringar och Rättshuset Johan
August Förtäring samt Ledamöterna,
L. J. Järnsten, vice Järnsten M. Förtäring,
Riksdagen Lagen och Almqvist, Järn-
stenen, Botin och Skenberg, Läst-
gårdsmästaren Westberg, Skräddar-
mästaren Blomberg, Glasvärdaren
Petersen och Långman Lönblad,
Kvarjämte Järnsten Kärja, Bankobak-
hallaren Lönblad och Inspektorn
och Fattighuset Lönblad Lönbladskom-
mit. - Protokollet fördes af Riksdagen
skrifven Järnsten Sekreteraren.

B. 1.

Kärjans intagnade ruffrikas månad, Kärja-
Förtäring, utlöst att Kärjans Kärjans och
månadens slut utlöst en sammankallad
beräkning af 26448. rubel 27. Koppek, Kärja
6208. rubel 98 $\frac{1}{2}$ Koppek uti Kontant och Rantla.
Rant Obligationer, 1500. rubel uti Obligationer
fortskottet, 715 rubel uti andra utän Rantla ut.
Ständet medel samt 28224. rubel 28 $\frac{1}{2}$ Koppek
uti ruff riket och uti Rantla Kapital.

S. 2.

Hörsdags Gussenörrens i länets Skrifver af den 19^{de} i septembris månad hvarjämte den händelses förteckning öfver de fattiga barn inom denna Helsingborgs församling. Hvilka för manufaktur- och kommers i åtnjutande af sysselsättnings hjälps i spänmål; uti såväl förteckningen att fördelningen utfärdigt till förmån för flickan Gustava Josefina Manselius och gasen Örens Lillholm Kristinsson med 1 kumma och samt för flickan Emma Erika Lindholm med två kumma, och hvarjämte såj och kom. - Och skulle nämnda spänmål belopp, utgörande tuchaps 4 kumma, i samtlig ordning från Krona Magasinet utregneras. -

fullmakt.
exp. 2^{da} 1858.

S. 3.

Hörsdags Gussenörrens härstäds memorial för den 26. september måj hvarjämte den för emottaga ordförandens i Kamratts Kapten af Heltis pastorat fattigvårds styrelse, samt Helsingborgs gästgiver öfver de 28. rubel skifver, som beläp till bemäda fattigvårds styrelse tuchaps och ersättning för värdet och underhållet af sinnes besöks för- och särskildt gasen Örens Lillholm i från och med den 7. februari 1857. till samma till 1858. Skolans gästgiver, som till Kamratts aflemnades, räkenskaper utfärdas. -

S. 4.

Örens Gussenörrens i detta län, till resolution

af den 21. nästkommande maj, till direktions hemställt uti såväl fattigvårds styrelsen i Helsingborgs församling afgifna förklaring med anseende af spän, enligt beslut uti 1. mom. 6. § af protokollet för den 9^{de} i samma månad, gjorts anseende. ning om bemäda församlingens utläggande att laga värd om härför, efter erhållit afte, af rikens för matrosen vid förste Heltis gästgiver, samt Gustaf Olofsson Lindholm, här gasen Örens Lillholm, och samt Örens Olofsson; de beslutats, att, med utläggande af intygas uti såväl matrosen Lindholm, efter dess förskickande, rikens vid härstäds Riksskrifver samt med återgående de i öfrigt af de förut förbragta skäl, försäga anseende om Helsingborgs församlingens förklaring, samt rikens allena att till samtliga underhåll emottaga bemäda gasen Örens Lillholm, uti såväl att, intygas dess såväl skett, ersatte hvarjämte den fattigvårds för bemäda barns värd och sysselsättning. hvarjämte att förskickande utbetas. -

S. 5.

Uppså Kamratts Örens Lillholm uti såväl matrosen i Helsingborgs rikens allena uti såväl rikens 117. § af Helsingborgs fattigvårds reglementet för. lejdade och i såväl och hvarjämte af dess fattigvårds uti såväl förteckningar uti såväl de i såväl och dess område uti såväl hvarjämte hvarjämte, uti såväl samt gasen Örens Lillholm Helsingborgs rikens och trafikanters skatt. uti Helsingborgs rikens.

Helsingborg.
exp. 11^{de} 29

exp.
exp.

beslöt ^{Ju} att uti offrena Skrifver Anmälde
magistraten om följande af den Närsta fö.
reförskan. -

§. 6.

anordning.
exp.

Kärdens Allmänna ingår andra gwarant, af
innehavande en afsoningsliste för ^{Ju} tjänster
män, slutande sig o. 34^e rubel 75 koppek, hvar
anordning utskickas. -

§. 7.

Den Rådsherrskapet i denna ~~Stad~~ beslutat den
af den 18^e juli sistlidet in offret det till beordrat
kallt, afsonande intämnas med angående skander
af ett imellan afsona kongaren skändade, ständ
Olin och dess afsonande afsona hustru Katharina
Olin i lifelidat, den 15^e januari 1841, upprättade
inbördes, bestämde, hvarigenom den sistnämnda,
med utestående af sin son utaf ett förgämlig
äktenskap, o. fallighuset, intagne ut underkastad
Gustaf Adolf Träskman, tillränt sin näst
nämnde man kongaren Olin afsonas att sin
efterlemnade egendom till delning i den man lag
formar, ut beordrat den, desmedel det skand
frad bestämde beläst i 10^e mätte upphäufat
att Träskman förtärlig utfalla till 6^e ^{delar} af
Katharina Olin gwarantenskap, nu mera men
nit laga kraft, har Veterinär läkaren Arvid
Sjögren, herken omhändertagat egendomen, af
sin förvaltning dras uppgjort ut till ^{Ju}
afsonande afsonat Redorining, såvitt den

Träskman tillkommande andel, på i domar äle.
ropat Skat, för tillfälligt denna stads falligheten.
Redoriningen, som af afsonanden nu ingår,
afsonanden jemte dertill hörande verifikation
till bestämde revider Alagren i afsonande i
grankning. -

§. 8.

Efter det ^{Ju} afsonande ut bestämde, utaf det
sammanträd, skrifligen bifallit Kammarförbundet
ut Rikskommisariatet C. J. Nordenskiöld, utaf.
Lad att, emat Skatfide af den 26 nästkomma maj
ut dertill bestämde kongen utaf Riksdom ut Tek.
niska Real skolan i denna stad A. O. Selen, revi.
sions kallt Kapiten C. J. Edgren ut Rikshandlaren
C. Th. Sederholm, utaf utaf falligheten ut
Lad af 600 rubel, har Kammarförbundet (Norden.
skjöld, den 7^e i samma månad, lyfstat länsum.
man, herket här uttecknades. -

§. 9.

På denna fört kongen ut efter pröfning ut
afsonanden af förtärlig Skat gamm ^{Ju} gäst
beordrat månatliga underkast.

1^e ut gäst prästhus utaf Kristina Stigren,
född 1794, 60 Koppek.

underkastad brief
exp.

2^e ut fört. af förtärlig i vens uttecknades.
nu bestämde, soldaten ut Lifgardets Stigren
Skapstygge bestämde Fredrik Eriksson Stigren.
man, född 1805, 1 rubel samt

3^e ut förtärlig utaf Ulrika Degerman, som

född 1808, lida af kroniskt hjertfel, 30 Koppek;
med tillförsel; de skulle beräknas af dessa runderstad,
huru beräknas från denna månads början,
utgående...

§. 10.

Vidare skall det vara till den runderstaden
inbegripna:

1^o älskliga och dyktiga Maria Gustaf Eriksson
Maria Gustafsson, född 1780, samt hennes hustru,
santa Rector Konstantin Josefsson, född 1822, hos
dessa Rector och dyktiga hustru Amalia Sofia
Gustafsson med utfästning af tillhörande 4 rubel
tillförsel i månaden, räknad från denna månads
början; de skulle beräknas af dessa runderstad,
huru beräknas från denna månads början, N^o 649, lit. B
och N^o 3. Forteckn. lit. C. återstående.

Runderstads
avgift.

2^o Värmländsk gäst Karl Wilhelm Lindqvist, född
hos skräddarmästaren Gebriel W. Mörner
för 10 rubel 80 Koppek om året, hvar utfästning
beräknas från den 19. septembris månad.

3^o Dyktiga vagnmakaren Karl Mauritz Mörner,
född 1840, hos Skräddarmästaren Josefsson
hvarstads om en runderstads kostnad af 1 rubel
i månaden, räknad från denna månads början,
samt

4^o Värmländsk gäst Alexander Nikolai Mörner,
född 1849, hos hvarstads runderstad för en
Laga saken Karl Petrusson och dess hustru
Karolina med utfästning af

14 rubel i året, räknad från denna dag, och hvar
den runderstad beräknas af dessa runderstad.

§. 11.

af tillhörande utfästning runderstads kostnad
N^o 210, 360, 778, och 848, Forteckn. B; N^o 34, och 202.
Forteckn. C. samt N^o 280, och 285, Forteckn. lit. D.
beräknas af runderstaden Åklund återstående.

§. 12.

Med anseende om medlems utbetalningar
med Runderstaden Åklund följande redovisningar och
räkningar af dessa utgifter, som under nästkommande
maj månad vid följande författat, nemlig:

1^o 460 rubel 15 Koppek, utbetalade månadsvis
derstads, enligt Forteckn. B;

2^o 126 rubel 70 Koppek, utbetalade runderstad, lit. C;

3^o 102 — 57 — — — — —, lit. D;

4^o 20 — 75 — — — — —, enligt räkningen tilläggad
anordningar, utbetalade utfästning;

5^o 110 — 75 — — — — —, diverse utgifter; samt

6^o 244 — 25 — — — — —, utgående Runderstaden
gäst, utfästning för 2240 i runderstad, utgifter
na matportioner. — Och som dessa räkningar, vid
skild granskning, beräknas riktiga i afseende utom
det att runderstaden N^o 650, Forteckningen lit. B

genom missförstånd uppgifits till 1 rubel 30 ko-
pek i stället för 1 rubel 15 Koppek och med räk-
tills hvar af summan af följande runderstads

ning, nemlig till 465 rubel 80 Koppek, skulle an-
ordningar för medlems utbetalning i runderstad.

Anordningar
avgift.

utskrifvat. -

§. 13.

Utom de 1-4 punkterna af §. 12. uppräknade
penningar rändstads hade, enligt af inspektoren
nu jemnade aflemnade förteckning, 26. pen. 10 ö.
skilsk staps skoplagg bekräftat till inom det,
utom fattighuset utdelade. -

§. 14.

anordn:
exp.

De beståndet af löpande månads utgifter
fann den gast berörda inspektoren Eklund till
förskott af 1100. rubel samt af Kofthåusens Gen.
quitt 200. rubel, hvar anordningar skulle ut.
fästas. -

Sedan ledamöterna, handlanden Kinnberg bekräftat
utlöst att handhafva dejoureringar i fattighuset
samt i nämnda månads ut den nästa följande
den rikt förkomme, slöt sammanködet. -

in följande
Påbudsordning

År 1853. den 7. 8. af 9^{de} juni kl. 9 förm.

af 3. aft. miss. sammanködet i Riksdagen
för denna Helsingfors stads fattighuset
i fattighuset, för att, efter den som
de kungörelse uti statens kyrkor
och kistningar, anständer den uti Mä.
sja regementet angående fattighuset
härstäd, af den 7. augusti 1844. följande
skrifva ämnenförelä. Nämmande
härstäd: Ordföranden, sekreteraren och
öfverstyrelsen för Landtmätarvärdet och
Förskämdet och kistaren Förelä.
samt ledamöterna revisorerna Lagus
och Olonius, handlanden Bolin
och Kinnberg, kassamästaren Elle.
Kinnberg, skräddarmästaren Malmberg,
glasmästaren Pussu, kongaren Lonn.
bela och riktsakti handlanden För.
mäla. -

Protokollet följande af rändstads Riksdagen,
sekreteraren. -

§. 1.

Sedan den ledamöterna, under följande vecka,
sökt att, under besök hemma hos de af fattig.
värden rändstads personer, förskaffa sig känni.
den om deras belägenhet och verkliga behöfver
fann den, på grund af denna nämnda upplysningar,
gäst till vidare nöjda följande rändstads, nämnde.

Nämnde och nummer	Förteckningen till B.	Nämnde förelä. om nöjda lopp. till följande	
		1. 25.	1.
244.	Adamsen, Maria		

357	Adamsen, Ulrika	1	25	75
695	Adamsen, Erik	1		75
868	Ahlström, Eva Augusta	1	50	1 25
526	Bergström, Maria	1		50
570	Blom, Kristina	1	25	1
571	Blom, Kristina		75	50
688	Blomman, Anna Lisa	1	50	1
720	Blomman, Johan Henrik	1	50	1
724	Blomman, Eva	1		75
751	Bloman, Maria Kristina		50	25
740	Blomman, Maria Kristina	1		75
782	Blomqvist, Mare Fredrik	1	50	50
770	Berggren, Ulrika	2		1 50
815	Blomqvist, Maria Margaretha	1		75
710	Blomqvist, Katharina		75	50
741	Bergström, Maria Elisabet		50	25
578	Carlson, Anna Maria	2		1 50
872	Ellin, Jakob Johan	1	50	1
576	Domarus, Theodora Maximilianus	2		1 50
812	Enberg, Helena	1		50
874	Engström, Margaretha			
772	Engström, Anna Katharina		50	25
756	Engström, Eva		75	50
254	Forsström, Maria	1		75
775	Falck, Hedvig Elisabet	1		75
757	Forsberg, Anna Kristina	1	40	1
830	Forsberg, Henrik	1		50
882	Falck, Karolina	2		1 50
887	Ellinck, Anna Katharina	1		50
152	Forsberg, Eva Kristina		75	50
508	Frisk, Maria	1	20	1
556	Gronlund, Ulrika		75	50

810	Gronlund, Jonas		75	50
807	Gustafson, Albertina	1		75
827	Gronlund, Lovisa		50	25
845	Gronholm, Helena		50	25
854	Gronlund, Johanna Sofia	1		75
920	Gustafson, Gustaf		75	40
294	Hogman, Anna Kristina	1	25	75
520	Holmborg, Katharina		75	25
1447	Johansson, Maria Elisabet	1	75	1 50
298	Johansson, Anna Brita	1		50
801	Ullman, Hedvig	1		75
584	Kaukela, Lovisa	1	50	1 25
676	Kaukela, Elisabet		75	50
785	Kaukela, Helena Juliana	1	50	1
824	Kervonius, Magdalena		75	50
826	Kiander, Maria Lovisa		75	50
922	Kangala, Anders	1		50
13	Lindström, Lovisa	1	25	1
26	Lukton, Lovisa	1	25	1
162	Leyon, Ulrika	1	50	1
198	Lukander, Helena	1		75
244	Lindqvist, Gustaf Ulrika	1	50	1 25
288	Lundström, Lars Gustaf	1		75
328	Lundström, Elisabet	1	50	1
327	Lomqvist, Maria Kristina	1	50	1 25
384	Lundström, Helena Kristina	1		75
401	Lundblom, Helena Ulrika	1	50	1
621	Lilja, Maria Kristina		75	60
674	Laurin, Serafia	2		1 50
684	Lindqvist, Karolina	1	25	1
702	Lamborg, Anna Katharina		75	50
707	Lindhölm, Ulrika		75	50

745	Lindroth, Sofia	.	75.	.	50.
751	Lönnquist, Helena Sofia	.	60.	.	25.
758	Lönnquist, Anna Lovisa	1.	20.	1.	.
772	Lindström, Helena Sofia	2.	.	1.	50.
804	Lindroos, Helena	1.	.	.	25.
842	Lindström, Helena Katharina	.	75.	.	50.
847	Lindholm, Gustava Wilhelmina	1.	.	.	50.
872	Lecain, Maria Gustava	.	75.	.	60.
871	Lindholm, Johan Fredrik	1.	.	.	50.
908	Lindroos, Matts	1.	50.	.	75.
909	Lindberg, Maria Charlotta	.	75.	.	50.
920	Lindström, Anders Gustaf	.	75.	.	25.
949	Lindroos, Erik Johan				
181	Malmsten, Sofia	1.	25.	1.	.
276	Mattisdotter, Kristina	1.	.	.	75.
604	Michelson, Fredrika	1.	.	.	75.
522	Morsström, Sofia	1.	.	.	75.
568	Nikander, Anna Lovisa	1.	50.	1.	25.
657	Nyberg, Margaretha	2.	.	1.	25.
757	Nyberg, Greta Sofia	1.	.	.	50.
777	Norberg, Anna	1.	.	.	75.
821	Nyberg, Ulrika	.	75.	.	50.
771	Olenius, Johan	.	75.	.	50.
928	Olin, Johan				
218	Persson, Helena Kristina	.	75.	.	40.
670	Porsell, Gustava Wilhelmina	1.	50.	1.	25.
899	Planström, Johan	.	75.	.	50.
530	Rosengren, Hedvig	1.	75.	1.	25.
772	Rood, Hedvig Kristina	2.	.	1.	50.
56	Söderberg, Anna Katharina	1.	50.	1.	.
302	Skogström, Anna Helena	1.	.	.	60.
575	Stenholm, Elisabetta	1.	.	.	75.

566	Sundström, Ulrika Albertina	2.	.	1.	50.
571	Strandberg, Helena Sofia	1.	50.	1.	25.
694	Söderqvist, Anna	1.	.	.	75.
746	Ström, Anna Kristina	1.	.	.	75.
805	Ström, Katharina Lovisa	.	75.	.	50.
864	Åmstedt, Maria Kristina	1.	.	.	50.
886	Sjöström, Anna Kristina	1.	50.	1.	.
877	Sahlström, Alexander	2.	.	1.	50.
904	Ståhlberg, Greta Stina	1.	.	.	75.
920	Sundström, Gustava	.	75.	.	50.
307	Torssell, Anna Greta	1.	50.	1.	.
462	Torssell, Gabriel	.	75.	.	50.
532	Törnberg, Anna Katharina	1.	.	.	60.
651	Thilander, Anna Lisa	1.	.	.	75.
657	Törnqvist, Ulrika	2.	.	1.	50.
865	Thelander, Amalia Mathilda	2.	.	1.	50.
774	Wahlberg, Elisabetta	1.	.	.	60.
512	Wickström, Sara	1.	50.	1.	.
549	Wickström, Anna Sofia	1.	25.	.	75.
624	Wick, Anna	.	75.	.	50.
658	Wicklund, Hedvig	2.	50.	2.	.
672	Wickström, Eva Katharina	1.	.	.	50.
736	Wasselius, Maria Kristina	1.	50.	1.	.
840	Wahlroos, Anna Kristina	.	75.	.	50.
860	Wimman, Johan	2.	.	1.	.
902	Welin, Henrikas Donathus	1.	50.	.	75.
917	Willing, Ulrika	1.	.	.	75.
918	Wickberg, Maria Kristina	.	75.	.	50.
795	Wlander, Johan	1.	.	.	50.
282	Åberg, Kristina	.	75.	.	50.
576	Åkberg, Anna Lena	2.	.	1.	50.
586	Åhlgrén, Maria Sofia	.	50.	.	25.

629.	Chman, Sofia Dorothea	50.	25.
814.	Chman, Gustava	2.	1. 50.
952.	Kallstrom, Kierig Lovisa	75.	25.
<u>Förteckningen litt. C.</u>			
183.	Blom, Anders Gustaf	1. 50.	1.

och blifva afvandrare förändringar, hvilka kunna gäcka från denna månads början, o' underflöds bryfven antecknade. - Å sammanhang härmed besfat jag tillika att underlätta för de personer, hvilka från denna månads början, utom annars förse, utskickat, skulle, enligt hvar afven förut öfver vänt, till hvarstunad upfattas, derest rik, synnerliga hinder eller andra gylliga skal kunde förkärat och stypkas, hvilket aut ingjuktens förändringar, att vid skänds utdelning af underlätta iakttaga. -

§. 2.

Med afseende a' nedannämnda personers bryfven, som nödförda beviljades, från den senast gäst förhöjars månatliga underhålls bidragen för:

- 1^o, N: 511, Jönn Limmurmanns Gustaf Mollenius och dess blinda systers Anna, från 1. rubel till 1. 50;
- 2^o, N: 874, Margaretha Ingholm från 1. 50. till 2. rubel;
- 3^o, N: 949, spetsiga murargesällen Erik Johan Lindroos från 1. rubel till 1. rubel 50. koppek;
- 4^o, N: 946, gäspargesällen enkan Anna Edsman och dess dotter Aurora från 50. koppek till 1. rubel;
- 5^o, N: 914, blinda Jönn komvaktens Michel Sten från 2. rubel till 2. rubel 50. koppek, samt
- 6^o, N: 881, smickare enkan Fredrika Wikberg, från 2. rubel till 2. rubel 50. koppek. - Och blifva dessa förhöjningar, som skulle tillgärdas från denna

månads början, o' underflöds bryfven afven som till förteckning, litt. B, antecknade. -

§. 3.

De som öfver antäna och efter profning af dulin förhöjda skal från den gäst bevilja månatliga underlätta.

- 1^o at givinnan Melina Lovisa Åberg, född 1821, jämte dess öfver barn Peder Mathalia, född 1841, och Augusta Josefina, född 1850, tillhöra 75. koppek;
- 2^o at utdelat, enkan Greta Lovisa Nordin, född 1823, med barnen Amalia Alexandra, född 1849, och Oskar, född 1857, 1. rubel samt
- 3^o at utdelat, enkan Katharina Meentz, född 1844, 75. koppek. - Och skulle bryf i dessa underlätta, hvilka beviljas från månads månads början, utdelas. -

underflödsbryf.
expp.

§. 4.

Vidare från den näst intill intill.

- 1^o varnlof, minderåriga gästen Anders Wilhelm Ek, född 1844, hos smiddhufvud i denna stad Liva Katharina Stenborg, mot ersättning af 12. rubel i året, afven som
- 2^o frångivna äldersomsörskliga fängelse och kan Anna Lemström, född 1792, från fängelseman och Gustaf Melin, Nurmijärvi sockens depes, må till till koppen i samma lag Gustaf Nybeck, mot enahanda ersättnings belopp, som till Melin utdelats, eller 18. rubel 40. koppek för året.

underflödsbryf.
expp.

§. 5.

Underflöds bryfven N: 266, 664, 827, 971. och 983, för teck. litt. B, N: 169, förteckn. litt. C. samt N: 110. förteck. litt. D. hvilka af skäpans orsak inkommit,

Årslämnades nu af Inspektoren Åklund.

§ 6.

Sedan ledamöterna rekter Olafsen, som vid ^{Juni} sammankädd, den 4^{te} i denna månad, i afseende
a: granskning emottagit den af Veterinär-läkaren
Åron Liefvart upprättade de ingifna revisionen,
gen öfver förvarningarna af framtidna beordringar
enken Katharina Olins gvarlätenskap, jemte
årlämnande af handlingarna anmärkt att red.
visningen besjunnit, anmärkningssu, lottol och
senfamma skulder, med ^{Juni} Jera beknadt gä.
kännande, till Veterinär-läkaren Liefvart ålöp.
Det i afseende a: hans vidlagade ålgard för
laga skifte af egendomen imellan arftlagarna.

§ 7.

Inspektoren Åklund, som ingaf beviset af Kommit.
Juni vid Kliniska institutet hästade, utskrifva
räkningar a: tillhugna 14 rubel 76 koppek, utgörande
nämnde inrättning tillkommande ersätningar för
Lufstads, uti sammankäddade 82. dygn väntade brad.
vatten Årsk Andersson samt Albertsen Gullaf Per.
dik Nyholm, anmärkade att, af anmärkningssu
förligkasfart medel, öfverupptagna 14 rubel 76 ko.
pek, mot gärdte, utbetalade.

§ 8.

För ådragatopp flit i egenkap af skomakare
samt värförhållande i öfvert, bevisade ^{Juni} Årsk
dessa af hai a: förligkasfart ingifna för timmen.
mannen Andersson Liefvart och för Jönemanns Johan
Perdik Liefvart gratifikation af 1 rubel 10. koppek,
att af Inspektoren Åklund utbetalade.

in fiktivt
Waindustion

År 1858. den 2. juni, kl. 4. eft. midd.
sammankäddes Riktionen för Melling,
förs stads förtigward a: rådhuset.
Närvarande: Ordföranden sekreteraren
vid Jönköping för Landmätnist och
Förstuvärdet och kassaren Johan Au.
gust Forster samt ledamöterna, L. f.
pastorn i Jönköping, vicepastor For.
ster, handlanden Molin, kassörsmis.
staden Westberg, skräddarmästaren
Blomberg, glasmästaren Persen, vikt.
arie handlanden Formilä och Lof.
garen Lönblad, hvarutom ^{Juni} Jera kassör
Kantobalkhållaren Wendu och in.
spektionen a: förtighuset Åklund hade
sig infunnit.

Protokoll för af runderade Riktionen
sekreteraren.

§ 1.

Protokollerna för ^{Juni} sammankäddade rundera Lof.
liden månad, hvilkas rundera härförinnan utlöst
af Ordföranden granskade och godkände, öfverlämnade
nu till ledamöternas genomgående
och ansågas sålunda gillade.

§ 2.

Kassans Wendu inlemnade upplidna juni månads
kassaförslag utvisande att kassans tillgångar vid
månadens slut utgjordes af 4978. rubel 78^{te} koppek
uti Kontanter och räntebärande obligationer, 1500.
rubel uti öfverräddade förskotten, 665. rubel 76 koppek
uti andra utan ränte utställda medel samt
27284. rubel 28^{te} koppek uti utlånade Kapitaler

anordningar.
exp.

prot. Åklund.
exp.

eller till minnelse af månad en sammanräkning af
hållning af 34228 rubel 2 koppek siffrer.

S. 3.

Förordnings Guvernörerna i detta Nylands län skrif-
velse för den 11. septembris maj, hvarjämte den 11. tui,
samt 8. rubel 5. koppek, utgörande fattigkassan till
kommande ersättning för underhållet af färdig
till 1. Peterburg afflyttade pigan Amalia Maria
Bosmans minderåriga döttrar den Erik Johan, under
senare hållning af år 1857.

S. 4.

Förordnings Guvernörerna i N. Michels län skrifvelse
af den 7. i september månad, hvarjämte den 11. tui,
Guvernör inlämnat 87 koppek, 1857. år, fattig afgifts
resten.

S. 5.

Förordnings Guvernörerna i Kuopio län memorier
för den 18. i september juni, hvarjämte den 11. tui,
vunnit, jämte återstående af kassan för Tarmen
centrum Fabricius af handelsbokhållaren Kuopio
noff utgående delbetalningar 1. rubel 1. koppek 12.
koppek, såväl dess personer rika skatt ad, 1. de
i den skrifvelse för den 7. förtgångens maj uppgif-
tens öfver, anträffas inlämnat 21. koppek, som till-
ut hos enklare doktorinnan Wirtén inlämnat.

Ort som anledning förkom till den förmådan att
Tarmen centrum Fabricius af handelsbokhållaren Kuopio
noff hit återvändt, anmånade Kasperi Wendes
att i såväl händelse såke utkomma ofvannör,
de hos den utestående resten, i hvilket afseende
orken de för den utgående delbetalningar till
leemånds Kasperi ofvannör.

S. 6.

Vidare förordnings Guvernörerna i Örebro län skrif-
velse af den 21. i september månad, hvarjämte den 11. tui,
samt 8. rubel 12. koppek, som i fattigberäkning för
septembris är varit påförd numera Lotmajoren
Bekr samt postkommissionen Lagervist ut om hui-
ka medell inlämnat den 11. tui anlämnat uti skrifvel-
se för den 7. förtgångens maj.

S. 7.

Likade förordnings Guvernörerna i Västerbotten län
memorial för den 27. september juni, hvarjämte
4. rubel 12. koppek, utgörande Senatstogisten Ami-
noff, filosofie magister Noos ut learmorfkan
Sofia Katharina Wahlsteins resten fattig
afgifter för septembris är, tillfäst den 11. tui
samt en för learmorfkan Anna Katharina Berg-
holm utgående delbetalningar 1. rubel 1. koppek 12.
liket återstående, såväl hos, enligt värbemånda
embets tillkommande, rika kunnat 1. uppgif-
tens ut anträffas. Ort som learmorfkan
Bergholms nuvarande påfäst är den 11. tui,
beräknat att hos 1. rubel 1. koppek skulle afkortas
ut leirig lufsen 1. rubel utskrifvas, hvarjämte
allt ofvannör den 11. tui handkomma medel,
tillhålls 20. rubel 1. koppek, ofvannör till Kasperi.
som Wendes för att i räkenskaperne införas.

afkortas leirig.
avg.

S. 8.

Som skeddandens Alexander Björnkallan ut
Johan Edvard Wellman, hvarjämte för sig, ut-
verkat den 11. tui ofvannör ut learmorfkan, skrifvelse
lufsen att emot inlämnat skrifvelsen för den
11. ut 17. i september månad samt 1. de den 11. tui

konjunktionsen, erhållas här från fattigkassan, den förfämnade af 160 rubel samt den senare af 150 rubel, och tillförs, hafva medlen redan tillförs till hemmets lantagare utgifna och skulle lantförbindelsen i kasjakistan nedläggas.

§. 7.

Såsom Kronofogden i ^{masku} ~~Chelons~~ härad af Åbo län Nersu, som ställt i konjug för ett af nummer med kandidaten Oskar Fredrik Hornborg, emal sked. sedt den 16. November 1880, N: 85, från fattigkassan utfärdet län, med detsamma afgått samt apothekaren i Åbo H. Fulin, friken konjug för ett annat af hemmets kandidat, emal skedförbindelsen den 22. oktober 1882, N: 116, från samma kassa utgif. taget län, afventade afstirrt och ^{den} med anledning deraf förtändigt lantagaren att vid uppgiftnings afventen anskaffa nya konjugman i släkt för de afstirrt, intennade kandidaten Hornborg med twennu såfvida konjugskiften, rithandigt. den ene af kanslisten vid tulleriktionen härsteds, Ekilund a. det förfämnade län N: 85, samt den andra af kanslistens kammarfiskaren J. J. Gad a. det senare ut N: 116. Och som detsamma loftes. man antages, vederhäftigt, skulle deraf afgifna förbindelsen original skedförelämn i kasjakistan biläggas.

§. 10.

Kasjen Wendu ingaf kammararen vid lant. stad skolast J. A. Wollboms giffen af den 20. i nästkommande månad utgif 14 rubel 7 koppek. utgörande ett af uttärnad extra afgift för fatt. höghusgård. Och skulle anordning a. denna sum.

anordning.
exp.

med anten tillfärdas, i afstirrt a. afstirrt i kassan. §. 11.

Efter det beviljda transpunter utaf Kasstapen. rättens i denna stad, den 18. juli sifflidit af, afstirrt som uti testamentet tillförs efter afstirrt konjug man Katharina Olin, tillförs genom guvernörins i detta län ombets giffad tillförs hemmets afstirrt i St. Petersburg rithandigt afstirrt, samt med kanslisten vid Diriguands senaten, Kaxolde departement Viktor Edward Lijnsdahl, med, sked. den enkan Sofia Lijnsdahl samt lantbindaren, mest. staren Fredrik Persen, har hemmets guvernör, jemte skifvelsen af den 21. i nästkommande månad, tillstätt ^{den} lant utaf den verkfärdade kommunikationen.

§. 12.

P. J. pastor Törsten ingaf utdrag af kyrkostem. mo protokollet för den 21. april detta år, utifänd att församlingen till rithandigt af fattigvården ^{den} kassan för tillförselens redovisnings af, ut. sett lantlandtmätaren och riddaren, Hofræd C. H. Myberg, handlanden Abram Oldenburg och instrumentmakaren H. G. Granholm.

§. 13.

Så som giffat erhållas af med afstirrt a. detsamma. detsamma nödförda lantagaren, som ^{den} skedigt lant. ja månatligt rithandigt.

1: af spikliga prigan Antoinette Emerentia Levalin, född 7. 1821, 1 rubel samt

2: af lantens postiljons enkan Maria Charlotta Brantstam, född 7. 1818, 1 rubel 75 koppek; skalande anten lant a. detsamma rithandigt, som ^{den} tillförselens från denna månad konjug, i nästkommande utgif tillfärdas.

underskrif
exp.

Visau sam ^{den} af förkommas anordningar, gadt.

1^o för M: 767. lit. B. somstagesåren Johan Swahnstedt
förhöjda underläts beloppet från 1 rubel till 1 rub.
till 25. koppek i månaden, samt

2^o bebehåren följande personer, nemligen M: 171.
Margaretha Nyberg, 787. Lina Rönk, 677. Mikkel.
mina Vikström, 748. Lina Lindström och M: 901.

Anna Åkufelt vid de som föränt till teuslats
underhålls liden, de der, genom innehållsvarans
församlingen att öfverens nyligen föränta sig,
monspring, beaktat den till häften fränja.

Dermed förklarar den skäligt nöjda undersökaren

1^o för M: 771. Anna Mikander från 1 rubel till 50.
koppek, öfverens

för M: 838. Maria Linder från 75. till 40. koppek
i månaden. - Och tillfoga de följande anordningar a
de förtäts underläts bresen anordnade samt
i den förtäts anordningar införs.

Och det till hvarvid a fattighuset inrymda
förr skipparen Gabriel Dahlgren tilläts in-
rymden vid de der intagna barnens under-
ning i beaktning, tilläts liden Dahl-
man en gratifikation af 2. rubel, som inrymd.
till den anordning, af omhändertagande
mulet, till Dahlgren tilläts. Och skulle pro-
tollens utdrag öfver beslutet härom tillförs.

Inrymden tilläts afseende underläts bresen
M: 107, 777, 946, 957, 964 och 895, lit. B. M: 145: och
120, lit. C, samt M: 265, lit. D, förklarar af såfvida

protokoll utdrag.
exp.

a. den antecknade afseende tilläts inrymd.

Den den, vid väkt fråga om fattighuset under för-
af vid, ansåg hemliga tilläts nu vara inrymd för
upphandling af denna vara, beslöt att 200. rubel
skulle i sådant afseende utbetalas och af inrymd.
till den tilläts med reservation för användas.

Med anseende om medlen tillkommande inrymda
inrymden tilläts följande reservationer och rä-
ningar öfver utgifter, som under tillförs liden m-
na vid fattighuset förklarar, öfverens för kost-
hållningen tilläts, nemligen:

1^o a. 447. rubel 52. koppek, utbetalas månatliga under-
läts, enligt följande: lit. B;

2^o a. 107. — 26. — utgifter underläts, följande: C;

3^o a. 162. — 69. —, 2^o — 2^o, följande: D;

4^o a. 32. — 10. —, gratifikation som enligt tilläts.
ningens tillförs anordningar ut-
läts;

5^o a. 12. — 11. — för garnspinn och väfnad;

6^o a. 6. — 56. —, upphandladt hädan;

7^o a. 18. — 27. —, liden utgifter, samt

8^o a. 210. — 265. —, utgörande kosthållningen för
gäst tilläts ersättning för 1785 utgifter mat-
portioner. - Och skulle anordningar a de såfvida
räkningar till medlen tilläts i vanlig
ordning tillförs.

Enligt af inrymden tilläts nu öfverens tilläts
ning hade 23. par liars slagt skogslag tilläts af
som den förtäts af tilläts månad tilläts

anordningar.
exp.

anordningar.
exp.

Stads fattige utdelade, härskat här antecknades.

§. 20.

Den bestående af löpande månads utgifter för
Sjömans fattighuset samt för kosthållningens dröslade
beviljades åt inspektorn Eklund ett förfallt utaf
1100. rubel samt åt kosthållaren Grönberg 200. rubel
aut siffror, hvarsi anordning skulle utfärdas.

anordning.
exp.

Nästa månad lönemåten Törnåls att under
månaden utgåva siffror i fattighuset, hvarmed
sammanträdet slutet.

in följande
P. H. Lindström

År 1858. Den 6. Augusti kl. 4. eftermiddag
sammanträdde Direktionen för Helsing-
fors stads fattighus i rådhuset i
nämnda stad. (Närvarande: Ordför-
anden, sekreteraren och öfverstyrelsen
för Landmateriet och Föreläsnings-
och riddaren Johan August Törsten
samt ledamöterna: L. G. Gustaf Mont-
Törsten, J. H. Stenberg och
Molin, Krågfästmästaren Westerberg,
skräddarmästaren Blomberg, glä-
mästaren Ouseu, borgaren Lomala
och riksvärd handlanden Törnåls,
hvarhos inspektorn i fattighuset
Eklund sig jemväl instått.

Protokoll för, af undertecknad Direktionens
sekreterare.

§. 1.

Uf det utaf Kassan utbetald utgåfvor och na-
aflemnade Kassa förelagt för uppläsning jini må-
nad lönemåten Kassans utgåfvor vid månaden
slut utgåva af 2762. rubel 79 koppek uti räknel-
ranta obligationer och Kontant, 1400. rubel uti di-
giterade Förskottet, 649. rubel 53 koppek uti andra
utaf ranta utestående Medel samt 27434. rubel
25 1/2 koppek uti tillämnade Kapitalen, utaf hui den-
ne månad en sammanräknad beviljning af
33247. rubel 40 1/2 koppek siffror.

§. 2.

Förberedelse Guvernöringen i detta län skrifvare för
den 29. september jini. Anvarjande den 48. rubel
88. koppek fallt emottaga en del af de 52. rubel

afkoelings leiding.
exp:

a. herika afkainningen bevis skedd, medelst utdrag af detta protokoll, Kaszöns meddelas; hvarannat. ^{Den} antag sig bevis vidtagna rättsliga åtgärder för indragningen af bevisen, 62. kapitel, utaf de aktu. ständs a. Ingenius afserdelöjtnanten Tuderus och stabskaptenen Engholm ständs libelleskrifver.

Буд.
Ср.

L. 3.

S. H.

Bongare enkas hustru, Ulrika Ahlberg, ingår,
genom sin syster ^{signeressens} ~~Bongare~~ hustru Lindegrift, oc-
ke här ständ. af presten, ^{hufvud} älskling
deri hon, i anseende till sin framtidiga alder
och deraf härrörande oförmåga att sig medelst
arbete lifnära samt på i afseende förböras skal,
änthållit att från fattighuset komma i åtnä-
tande af underhålls bidrag. - Den som af det
ingifna preceptet inhämtat likasom Den orken

hade sig bekant att sökanden, utom afvannamnet,
 så dess dotter och hennes man ^{respektfullt R.} ~~Engelmann~~ den sigrift,
 egen hustru i denna stad befallt söner, ~~från~~
 landet Johan ^{Honnik} ~~Wittichen~~ Ahlfors, och Koffur skyp-
 garan Wilhelm Ahlfors, beslut att till förfäst-
 ende sammankräds, genom ~~den~~ ^{den} raktmästare,
 låta inkaua beomåls söner och hustrur för
 att, minnas vidare tillgörande, i saken höra.

S. 5.

Hovt. ^{Den} har f. n. tjenstgjungspun Ulrika Werman
 skriftligen antökt att antingen från fattighusgården
 komma i åtgjörande af ett för hennes lifsläng-
 ning nödigt rinderstål, såvida hon i fallt afom
 ett sådant långe till tillräckligt fortfarande varit
 i ryggen och hufvudet åkomma, enligt hvar ett
 utaf profsigornas uttalanden som Urtelbränd af-
 gifset intygar, lemna sig föga ritligt att
 kunna betas, och utståndfakt att med hyns
 arbeten lifnära sig; eller och att spackhus in-
 spektionen i denne stad följt Tulek mätte ålyg-
 gat att med minst 6. kubit. månader lidit
 till hennet underhåll, enär hon, som befunnet
 vara född den 8. januari 1810, ifrån och med hösten
 1854 till samma tid 1855, med rumantag af år
 1858. och 1859, samt således ifrån ålf. 24. lefnadsår
 varit stad i tjänst hos bemärd inspektör och
 dennes förmott sin last arbetslösa till och med
 i anderning deraf har ^{Den} till denne dag in-
 kallat spackhus inspektören Tulek för att i
 saken höra och svara; och de 2. ärendet med till
 handläggning förlagt, inställt sig svaranden
 genom ombud, politie rådmannen Håstads, Karl

Wilhelm Cadenius.

Efter uppgifvandet af den inzigens anerkännings
anmärkte Omtänt att sökanden, som efter dess
öfverstyggifne tjenstetid hos Swerandew, antagit
att i twerms år i smukt anställdt anställas,
sälunda molsagt till förbarande af öfverstygg
till vidare tjenstgöring Swerandewens till
professoren att vidare von Willebrand utthän-
gade läkare intygget ricki lyckel hemme skäl för
den förutfattning att sökanden ej måttas sig
ej till mest arbete lifnars samt spackhus-
spektoren Falck, lifnars viker ricki utom kan-
ken uppgifning medgåfne det fördrags underhål-
let, ~~antän~~ att antän för sådana skäl om dess
hufvudmans frikännande från skyldigheterna att
för sökandens framtida begärning ansewar.-
Omtänt, som ej hade något vidare att säga,
ga, fick här utstiga midan öfverstyggning
skulle till följande

Beslut:

[illegible]

578 rubel 77. Koppek ruti candra, rutan kanta, ruti,
skains medel samt ~~27454~~ 27454 rubel 28 1/2 k.
pek ruti kontanta penningar och utlånade ka-
pitaler. -

S. 3.

anordning.
exp.

Utlånings anordning a 543 rubel 75. Koppek, Si-
rektionens ordforande och tjenstemäns tillkommande
de afslutning för innevarande års 7^{te} kvartal. -

S. 4.

Sees S. 2^{de}, i anledning af magistratens afgifne
revisering af den indspringen af skifvit och obe-
tack fattig afgifter inom staden, ruti skrifvelsen
den 14. septembris juni anhöllit om nyttigt att
gå till uttagande af de i skrifvelsen bilagda
reklamers uppgifter 42 rubel 78. Koppek, deribland
handlanden Christersons fattig afgifts rest för
år 1856 ingått med 7 rubel 61. Koppek, han Ma-
gistraten jemte svarsbref af den 14^{de} detsamma.
Fattig juli indant 10. rubel 64. Koppek, som beg
en del af de restskyldiga uttagits, och derhos
ämbetsut 6. sk. debetutslav, hirkas, innehåll,
hirkas 71. rubel 74. Koppek, af i reklamens
antecknade afgifter ruti utgått. -

afkont. bring
exp.

Resten af Kaxörens länders, till hirkas de
ingifvade medlen aflemnades, hirkas uppgift
af Kongmakaren Nordström inbetalat till i
septembris summa inbegripna rest, 4 rubel
51. Koppek, bestodt att den för guldsmiden
Stromsten uppgeliterat afgift, 66. Koppek,
skulle afkontas och leing detsamma a 10 rubel
utskrifvades, hirkas mest anseöning hos Guvern.
ren göres om skomakaremästarens Lagerström

och Leshes förflyktande att med arbete till fattig.
hirkat afsejersara sine resten, utgörande för den
form 10. rubel 54. Koppek och för den senare 4. rubel
11. Koppek. - Och som musien Wettea numera
i besatt i i Lönisa samt handlanden Christe-
son i St. Peterstung skulle de hos dem, till de
sammantäknade beslag af 10. rubel 62. Koppek,
utskrifvade afgifterna i vantig ordning genom Gu-
vernens utskrifvade, men med vidare utgått 10.
rands hultagts uppgifningemannen Almström
enahanda afgiften anst. till dess innevarande
års reglation slutats och uppgifningemannen
Almström hemkommit. -

ansökning.
exp.

brif.
exp.

exp. 201858.

S. 5.

Med anhöllit att nu fattigkassan skänkt till län
af 150. rubel 1/2, inlemnades a Jämiken August
Andrik Lagers vägnar en af honom under denna
dag a 10 rubel summa utskrifvade skuldfedel med
den utaf gälds egare i denna stad M. O. Krüger
och Kopisten i postdirektionen Lennart Linderman
utskrifvade beslag. - Och som den ingångna beslag
proprietärens vara vederhäftig, utaf län till beslag,
hirkat hirkat antecknades.

S. 6.

Likad län beslag hirkat, Adm. Wilhelm
Lindblad, med anhöllit om län, inlemnades en
af honom den 18^{de} i septembris månad utskrifvade,
a fattigkassan stad, förflyktning på 200 rubel 1/2,
den Kaptenslänantens och riddaren Karl Johan
Schmidt samt gälds egare i denna stad Karl
Johan Forsström och M. W. Raaten beslag
proprietärens beslag. - Och de den förtädda beslag

67

På Aron Jön Arhårens och hans afsonda
 och ^{fridlyggast} bekant, Lehnf Leijns, af Glesmårn enka
 Ulrika Askelin, föd 1789, ett månatligt under
 stöd af 1 rubel 50 Koppek, ett bevisning, och ut-
 gå från denna månads Leijns. -

B. 8.

Underlying Prof
exp.

- Justaf Ljungsberg för 18 rubel i cert. - Om skulle
 kupa a' daga runderstad, förklarar kvaliteten utbetalas,
 i vaxande ordning utbetalas. -

8. 2.

Understöds brefven N^o 929. och 976, förteckningen
Lid. B. samt N^o 82. och 109 förteckn. Lid. C. för-
än af sårskild afskrif beiförd insyns, således
meds om af inspektoren Eklund.

§. 10.

A' afseende i medlems utbetalnings intressat
inspektörens Åklund följande redovisningar och
räkenskaper för upptäckt månads utbetalningar
och utgifter samt för Kofthäusning vid Galtij,
Kudsk, Nontigun: ~~2000~~

F. n. 423. rukel 10. kopuk, nit belassend. Rindmetat⁷ enligt
foitelen. ltr. B;

2^{te} ~~Wör~~ a —, 1^{te} — 1^{te}, enthält 3^{te}, liv. C;

$\frac{7}{2} \approx 68! \quad \text{---} \quad 68. \quad \text{---} \quad , \quad \frac{7}{2} \quad \text{---} \quad \frac{7}{2}, \text{ entgelt } \frac{7}{2}, \text{ liest } D;$

№ _____ 180. _____, enligt ²serfärskans anvisningar
utdelade gratifikation;

5^{to} 34. — 56. —, for 12. *Samna nuphanta* Des;

6: a 9. — 10. —, for 10. Let^h hoⁱ ab yras², tu
shippa; i

7. 2. 12. — m. —, diverse utgifter, sandt

S. n. 219. — 501. —, redgörande Kephalaion för
guds tillkommande ersättning för 1995^{te} under m.
någon reddebat matportioner. Och som dessa rik-
ningar, vid sked. gränstning, befinnas riktiga, skal-
la censureringar & defensioner beöppna i samtlig
inbring utspäns. —

S. M.

Det skatteamtens afregning for 1844, som
den 14. januar 1845 blev fremlagt.

Stadens fælle, under loppet af næstleden måned
uddelat, på lode en af inspektoren Eklund nu
jemme indlemmede forbeholdning udsat.

§. 12.

De bestyrere af løpende mænds udgifter
til fattighuset, som den gamle hustru
som Eklund er forskottet af 1100. runder sig selv
om herved beslutet Kasperen Olesen, i affære
i mødning udgifter, skulle med det protokollens
udlæg udsættes.

§. 13.

Da anmeldt derom at skærpskytte enken
Maria Wöck, fød Palen den 20. 1817, såsom
lam i fatterens og for sigt mænske af
i sigt spik, rids formler med altsid forlæng
lidsapprehens for sig og sine to sønner mindre
årige børn, sønnen ~~Christen Christen~~ ^{sonnen} ~~fød~~
~~1829~~ Anton Wilhelm, fød 1850. og Karl
slaf Theodor, fød 7. Lilla år, som den næste
att, til følge af stadgærdet nr. 2. mom, 15. §.
af Næste reglementet den 7. august 1844, til
dets afkomne personer og understod af til
høje 2. runder 50. Kopik i måneden, som kom
at beräkning fra minnesarende måned, begynde,
at hvaris brug skulle i vandig ordning udsættes.
Men såsom enken Wöck, af sine sønner, skærpskyt-
ten til finke gærdet bataljonen Gustaf Wilhelm
Johansen Wöck til berende bataljon ankom
mit, med beting af den 15. 1844, fra Altsid søken
af Altsid år, der har været fød den 15. 1817, og
hans efterkomne enke sønner således herved
berende søkens forsamling, beslutet, at til lode

til Guvernøren herved anføres om den altsid
hvarigenom fællekassen kan liden erstatt for sigt
marande familes underhåen Kasperen, til det af
enken Wöck, mælige hvidskuden kan hvide
hennes jemt hentes lode forsamling til Gu-
vernøren i Altsid vider behandling i enlig
med forskriften i reglementets 15. §. og det der
adropat sirkulær liden.

Den herved. Næstgærdemesteren Olesen
betjent liden at under minnesarende måned
bestyrer dejenningen i fattighuset, forkomme
sige flere årer til handling for dens gæng.

in fidem

W. Lindström

Prot. udslag
exp.

underskrevet
exp.

luf.
exp.